

X-lander

New adventure ahead

Dziękujemy, że wybraliście X-lander!
Thank you for choosing X-lander!
Vielen Dank für Ihr X-lander!
Благодарим Вас за выбор X-lander!
Děkujeme, že jste si vybrali X-lander!
Ďakujeme, že ste si vybrali X-lander!
Gracias por elegir la X-lander usted!

X-lander

X-MOVE

USER MANUAL

x-lander.com



PL

EN

DE

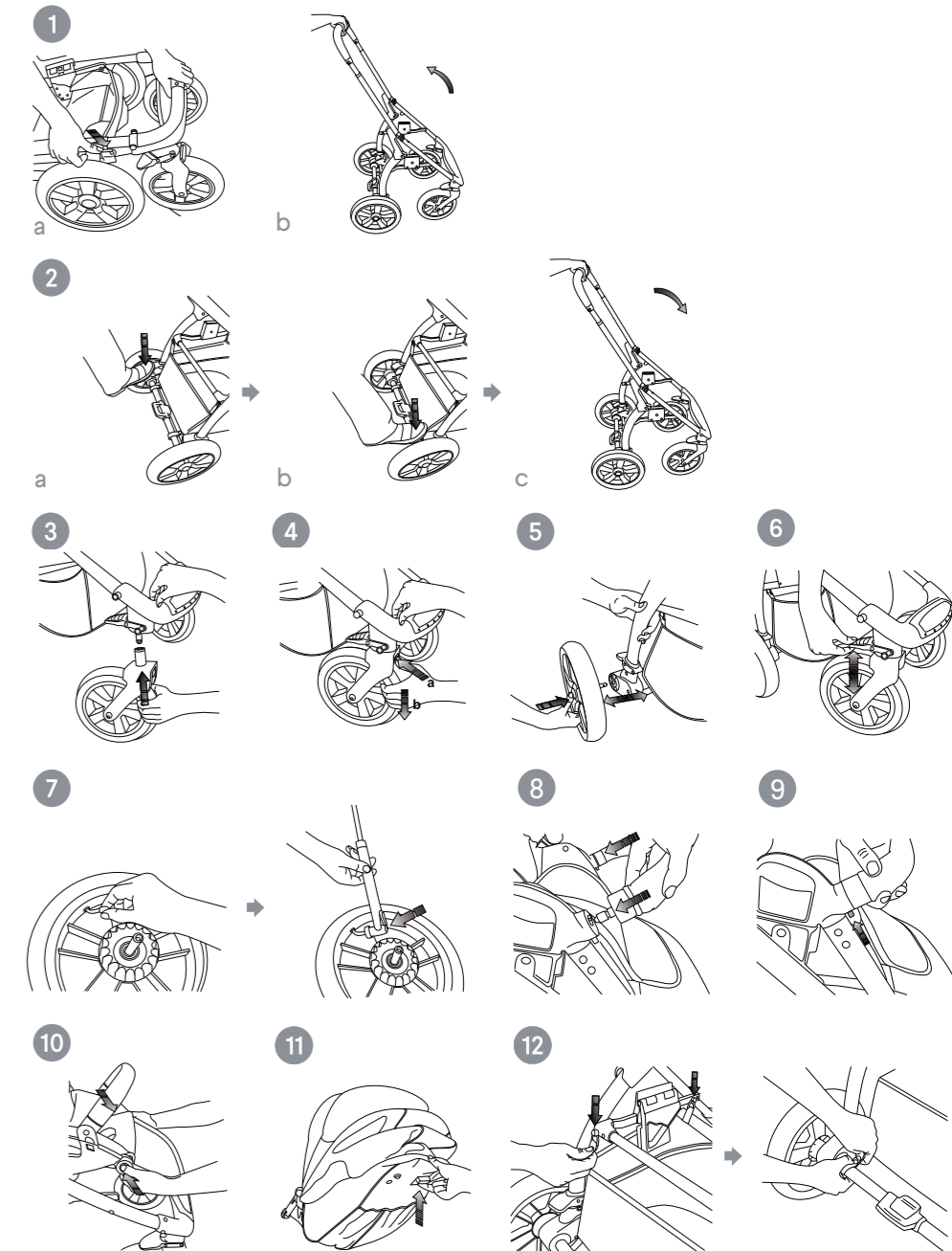
RU

CZ

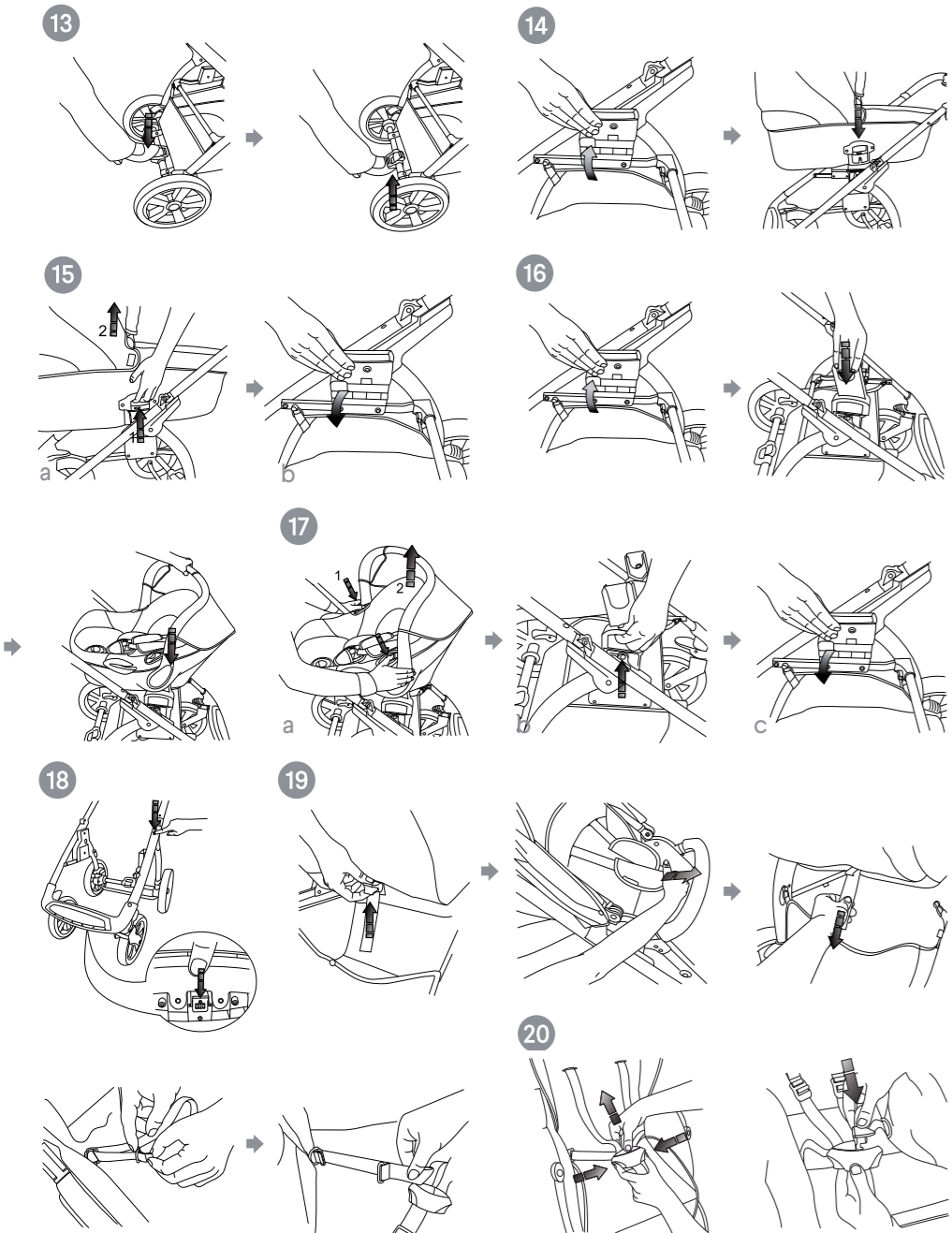
SK

ES

1-12



13 – 20



21 – 28



explore

X-lander.

New adventure ahead

POLSKI	2
ENGLISH	7
DEUTSCH	11
ČESKÝ	16
SLOVENSKÝ	21
ESPAÑOL	25
РУССКИЙ	30

1

ROZKŁADANIE STELAŻA

Odepnij blokadę spinającą (a). Rozłóż wózek unosząc rączkę ku górze, aż do zatrzaśnięcia zamków (b). **OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem wózka upewnij się, że mechanizmy składania zostały zablokowane.

2

SKŁADANIE STELAŻA

Zdejmij gondolę, spacerówkę lub fotelik ze stelaża. Odblokuj zamki po obu stronach wózka naciskając kolejno na pedały oznaczone numerem 1 (a) i 2 (b). Złóż wózek tak jak pokazuje rysunek (c).

3

MONTAŻ KOŁA PRZEDNIEGO

Aby zamontować koło wsuń je na oś aż do zatrzaśnięcia blokady.

4

DEMONTAŻ KOŁA PRZEDNIEGO

Aby zdjąć koło naciśnij pokazany na rysunku przycisk i ściągnij je z osi.

5

MONTAŻ I DEMONTAŻ KÓŁ TYLNYCH

Aby zdjąć lub założyć koło należy nacisnąć gumowy przycisk na środku koła.

6

BLOKADA KÓŁ

Wózek posiada obrotowe koła przednie. Do blokady obrotu służy dźwignia. Naciśnięcie jej powoduje zablokowanie kół do jazdy na wprost. Aby odblokować koła unieś dźwignię.

7

POMPOWANIE KÓŁ

Aby napompować koło odkręć zawleczkę wentyla. Przyłóż pompkę do końcówki wentyla i napompuj koło. Maksymalne ciśnienie w oponie nie może przekroczyć 1,5 atm.

8

ZAKŁADANIE BARIERKI

Wciśnij końce barierki w otwory montażowe aż do zatrzaśnięcia blokad.

9

ZDEJMOWANIE BARIERKI

Wciśnij przyciski blokad barierki i wysuń jej końce z otworów montażowych. Barierkę można odchylić odpinając ją tylko z jednej strony.

10

REGULACJA PODNÓŻKA

Naciśnij przyciski po obu stronach podnóżka i zmień jego położenie.

11

REGULACJA OPARCIA SPACERÓWKI

Pociągnij ścięgno do góry i ustaw oparcie w żądanej pozycji.

12

MONTAŻ KOSZA NA ZAKUPY

Na bolce mocujące wciśnij plastikowe zaczepy kosza.

13

HAMULEC

Aby zahamować koła naciśnij pedał hamulca. Aby zwolnić hamulec, unieś pedał końcem stopy.

14

MONTAŻ GONDOLI LUB SPACERÓWKI

Aby zamontować gondolę lub spacerówkę rozłóż adaptery zamocowane po bokach stelaża. Należy obrócić je do góry w sposób pokazany na rysunku aż do zatrzaśnięcia blokady. Na rozłożone adaptery załóż gondolę lub spacerówkę zatrzaszkując ją na adapterach. Uwaga: Przed użyciem sprawdź poprawność zamocowania gondoli lub spacerówki.

15

DEMONTAŻ GONDOLI LUB SPACERÓWKI

Aby zdjąć gondolę lub spacerówkę wciśnij przyciski (1) odblokowujące zaczepy i wyciągnij ją z gniazd montażowych (2). Złóż adaptery obracając je na dół w sposób pokazany na rysunku (b).

16

MONTAŻ FOTELIKA

Aby zamontować fotelik rozłóż adaptery obracając je do góry aż do zatrzaśnięcia blokady. Umieść dodatkowe adaptery w gniazdach montażowych stelaża i załóż fotelik

zatrzaszkując go na adapterach. **Uwaga:** Przed użyciem sprawdź poprawność zamocowania fotelika.

DEMONTAŻ FOTELIKA

17 Aby zdjąć fotelik wciśnij przyciski odblokowujące po obu jego stronach równocześnie wyciągając go z gniazd montażowych (a). Wyciągnij dodatkowe adaptory z gniazd montażowych (b). Złóż adaptory obracając je na dół w sposób pokazany na rysunku (c).

ŚWIATEŁKA LED

18 Na ramie wózka umieszczone są światła LED, służące do oświetlania drogi przed wózkiem. Przycisk do włączania znajduje się na stelażu wózka w miejscu pokazanym na rysunku. Miejsce na baterie do zasilania światełek znajduje się w spodniej części podnóżka. Aby zainstalować baterie LR 44 należy odkręcić śrubkę pokazaną na rysunku i zdjąć osłonkę.

REGULACJA SZELEK

19 Regulator umieszczony jest w tylnej części oparcia spacerówki (a). Aby poluzować pasy naciśnij regulator i pociągnij za szelki (b). Aby pasy dolegały do dziecka pociągnij pasek przy regulatorze (c). Długość szelek można dodatkowo zwiększyć wypinając końcówkę pasa biodrowego z dodatkowego zaczepu.

KLAMRA

20 Aby rozpiąć klamrę naciśnij przyciski i wysuń części spinające z obudowy. Aby spiąć klamrę wciśnij części spinające w obudowę do momentu zatrzasknięcia.

ZWIĘKSZANIE KĄTA POCHYLENIA BUDKI

21 Budkę można powiększyć o dodatkową część. W tym celu należy rozsunąć zamek znajdujący się pomiędzy dolną i górną częścią budki.

MONTAŻ I DEMONTAŻ BUDKI

22 Aby założyć budkę wsuń elementy montażowe w prowadnice (a). Aby zdjąć budkę wciśnij przycisk odblokowujący i wysuń budkę z prowadnic (b).

ZAKŁADANIE POKROWCA

23 Aby założyć pokrowiec przełóż paseczki z napą przez plastikowe półkole i zapnij napę.

REGULACJA DŁUGOŚCI RĄCZKI

24 Wciśnij przycisk na środku rączki i zmień jej wysokość pociągając lub pchając do/od siebie.

PRZECHOWYWANIE PODWOZIA

25 Złożone podwozie można ustawiać pionowo. W tym celu należy ustawić długość rączki w położeniu zaznaczonym na profilu rączki białymi liniami (1) i zablokować blokadę przeciw rozłożeniu wózka (2). Podwozie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

ZAKŁADANIE ŚPIWORA

26 Śpiwór posiada klapę z gumką, którą należy założyć za oparcie spacerówki (a). Paski z napą przełożyć przez plastikowe półkole i zapiąć je.

MOSKITIERA

27 Moskitiera znajduje się w kieszeni w spodniej części podnóżka (a). Należy założyć ją na podnóżek i budkę (b,c) a następnie zapiąć paski na rurce stelaża, tak jak pokazuje rysunek (d).

MOCOWANIE TORBY X-BAG ORAZ UCHWYTU NA KUBEK X-MUG

28 Do prowadnicy wózka można dołączyć torbę X-Bag oraz uchwyt na kubek X-Mug korzystając z punktów mocowania pokazanych na rysunku.



OSTRZEŻENIA I UWAGI

Ważne – Zatrzymaj te instrukcje do przyszłego zastosowania.

Na podstawie przeprowadzonych testów firma Deltim deklaruje, że dostarczony wózek dziecięcy jest produktem bezpiecznym spełniającym wszystkie wymagania normy PN-EN1888:2012.

UWAGA: Wszelkie dodatkowe wyposażenie nie wymienione przez producenta nie powinno być stosowane.

Na podwozie X-Move można montować jedynie przystosowane produkty: gondolę - X-lander, spacerówkę - X-Move oraz fotelik - przy użyciu odpowiednich adapterów.

- Stelaż w połączeniu z gondolą X-lander stanowi wózek dziecięcy przeznaczony dla dzieci w wieku od momentu urodzenia do momentu kiedy zacznie samodzielnie siadać - do 9 kg.

- Stelaż w połączeniu ze spacerówką X-Move stanowi wózek dziecięcy przeznaczony dla dziecka, które zaczyna samodzielnie siadać (powyżej 6-go miesiąca życia, do 15 kg).

- Stelaż w połączeniu z fotelikiem (tylko przy użyciu adapterów) służy dla dziecka od momentu urodzenia do 13 kg. (zgodnie z instrukcją obsługi fotelika).

W każdej opcji można przewozić tylko jedno dziecko.

Do wózka można dołączyć platformę X-Board do przewozu starszego dziecka.

1. **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie używaj produktu, gdy jego część jest zużyta lub uszkodzona. Użytkowanie niesprawnego produktu zagraża bezpieczeństwu dziecka. Należy skontaktować się z punktem serwisowym celem usunięcia usterki.
2. **OSTRZEŻENIE:** Produkt powinien być regularnie sprawdzany pod kątem oznak zużycia lub uszkodzeń.
3. **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie zostawiaj swojego dziecka bez opieki.
4. **OSTRZEŻENIE:** Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.
5. **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy twoje dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.
6. **OSTRZEŻENIE:** Nie pozwalaj dziecku bawić się niniejszym wyrobem.
7. **OSTRZEŻENIE:** To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej
8. 6 miesięcy życia.
9. **OSTRZEŻENIE:** Zawsze używaj systemu zapieć. Zawsze używać paska krokowego w połączeniu z paskiem biodrowym.
10. **OSTRZEŻENIE:** Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem.
11. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.
12. **OSTRZEŻENIE:** Każde obciążenie zawieszane na prowadnicy, z tyłu
13. oparcia i/lub na bokach wózka narusza jego stateczność. Maksymalne obciążenie torby:1,5kg; Maksymalne obciążenie kieszeni 1kg; max obciążenie kosza 3kg.
14. Nigdy nie zjeżdżaj/wjeżdżaj wózkiem po schodach i schodach ruchomych zwłaszcza gdy jest w nim dziecko. Może to zagrażać bezpieczeństwu dziecka i uszkodzić produkt.
15. Produkt ten nie jest zabawką, więc nie pozwól dziecku bawić się nim / wspinać się na niego. Przewrócenie wózka na dziecko może spowodować poważne obrażenia.
16. Nie używaj i nie pozostawiaj wózka/gondoli w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł ciepła takich jak grzejniki.
17. Nigdy nie ciągnij wózka, gdy przednie obrotowe koła znajdują się za Tobą i nie są zablokowane. W takiej sytuacji wózek może samoczynnie skrócić, co może prowadzić do zagrożenia dla bezpieczeństwa, jeśli nie postępujesz ostrożnie i uważnie.

18. W trakcie transportu środkami publicznymi (autobus, metro, pociąg itp.) niewystarczające jest używanie tylko hamulca tylnych kół wózka. Wózek może być wystawiony na działanie warunków (nagłe hamowanie, zakręty i wyboje w nawierzchni drogi, przyspieszanie itp.), na działanie których nie został przetestowany zgodnie z aktualną normą dla wózków (EN1888). Stosuj się do zaleceń i instrukcji dotyczących bezpiecznego przewożenia dzieci w wózkach w środkach transportu publicznego, których zamieszczenie jest obowiązkiem operatorów transportu publicznego.
19. Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa zawarte w tej instrukcji nie dotyczą wszystkich możliwych warunków i nieprzewidywalnych sytuacji, które mogą wystąpić. Należy zrozumieć, że zdrowy rozsądek, ostrożność i uważność są czynnikami, które nie mogą zostać wbudowane w produkt. Czynniki te pozostają obowiązkiem osoby używającej wózek.
20. Niniejszy produkt nie powinien być używany jako urządzenie medyczne. Jeśli Twoje dziecko podczas transportu wymaga specjalistycznej opieki medycznej, skonsultuj się ze swoim lekarzem.
21. Nie modyfikuj niniejszego produktu, ponieważ może to zagrozić bezpieczeństwu Twojego dziecka. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek modyfikację produktu wprowadzone przez użytkownika.
22. Tory kolejowe/tramwajowe stanowią szczególne zagrożenie, gdyż kółka mogą utknąć w nich podczas przejeżdżania. Zalecamy zablokowanie skrętnych kół. Zachowaj ostrożność.
23. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby nożki dziecka nie znajdowały się w bezpośredniej bliskości kółek gdzie mogą zostać otarte przez obracające się koła.
24. Prosimy o szczególne zwrócenie uwagi na to, że na stacjach kolejowych i stacjach metra możliwe są nagłe zmiany ciśnienia powietrza. Nigdy nie pozostawiaj niniejszego produktu w pobliżu torów bez obu rąk na rączce wózka, jako że samo użycie hamulca może nie być wystarczające do bezpiecznego utrzymania wózka w miejscu.
25. Nigdy nie pozostawiaj wózka/gondoli na zboczu, na nierównej czy śliskiej powierzchni.
26. Nie stawiaj ani nie sadzaj na podnóżku dziecka. Podnózek może być używany wyłącznie jako podpora dla nóg i stóp jednego dziecka. Użycie go w jakikolwiek inny sposób może prowadzić do poważnego uszczerbku na zdrowiu. Maksymalne obciążenie podnóżka to 3 kg.
27. Zawsze wyjmuj dziecko z wózka przed jego złożeniem.
28. Wózek dziecięcy jest przeznaczony do przewożenia jednego dziecka wtedy, gdy znacznie samodzielnie siadać (powyżej 6-go miesiąca życia). Maksymalna masa dziecka do 15 kg.
29. Hamulec postojowy powinien być włączony, kiedy wkładasz lub wyciągasz dziecko (dzieci) do/z wózka.
30. Używaj tylko tych części zamiennych które są dostarczane lub rekomendowane przez producenta.
31. Trzymaj plastikowe opakowania z dala od dziecka, aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia.
32. Zawsze, gdy chcesz zaparkować używaj hamulca postojowego.
33. Unikaj sytuacji, w których używasz wózka ekstremalnie i zmniejszasz kontrolę nad dzieckiem i wózkiem.
34. Nie przenoś dziecka w wózku.
35. Upewnij się, że ręce twojego dziecka pozostają poza zasięgiem miejsc, w których mogą zostać przyszczypnięte lub zakleszczone np., kiedy części wózka takie jak budka czy barierka są montowane lub odłączane lub w inny sposób zmieniane.
36. Chowając wózek w bagażniku samochodu zwróć uwagę, żeby klapa kufra nie wywierała nacisku na wózek, gdyż może to spowodować jego uszkodzenie.
37. Miej na uwadze to, że małe części takie jak nakładki zabezpieczające osie kół w czasie transportu, mogą zostać połknięte przez dziecko i doprowadzić do jego uduszenia.

38. Dla właściwej amortyzacji wózka należy utrzymywać odpowiednie ciśnienie w oponach. Minimalne ciśnienie w oponie – 0,8 atm. Maksymalne ciśnienie w oponie nie może przekroczyć 1,5 atm.
39. Należy utrzymywać stałe ciśnienie (ok. 1±1,2atm) we wszystkich kołach, aby zapewnić właściwy komfort manewrowania wózkiem podczas jazdy.
40. Wózek w konfiguracji podwozie – fotelik samochodowy nie zastępuje gondoli czy łóżeczka. Twoje dziecko potrzebuje snu, więc po spacerze powinno być położone w odpowiedniej gondoli, kołysce czy łóżeczku. Przebywanie dziecka w foteliku samochodowym należy ograniczyć do minimum.

KONSERWACJA:

Wózek należy osuszać delikatną ściereczką po używaniu podczas deszczowej pogody. Regularnie czyść koła i metalowe części używając tylko delikatnych detergentów i letniej wody. Okresowo smaruj części ruchome wózka, szczególnie osie kół skrętnych, aby zapewnić płynne funkcjonowanie wózka. Tapicerka i kosz na zakupy nie powinny być prane w pralce. Nie należy wystawiać wózka na długotrwałe działanie promieni słonecznych. Ze względów bezpieczeństwa używaj tylko oryginalnych części. Unikaj sytuacji, w których używasz wózka ekstremalnie i zmniejszasz kontrolę nad dzieckiem i wózkiem.

- 1 UNFOLDING THE FRAME**

Undo the folding blockade (a). Unfold the frame by lifting the handle until the locks click into position (b). **WARNING:** Before use, make sure that the folding mechanisms are blocked.
- 2 FOLDING THE FRAME**

Take the carrycot or seat unit off the frame. Unblock the locks on both sides of the stroller by pressing the pedals marked as 1 (fig. a) and 2 (fig. b) in sequence. Fold the frame as shown below (fig. c).
- 3 MOUNTING OF THE FRONT WHEEL**

In order to mount the wheel, slide it onto the axle until the lock is engaged.
- 4 DISMOUNTING OF FRONT WHEEL**

In order to take the wheel off, push the button shown on the figure, and pull the wheel off the axis.
- 5 ASSEMBLY AND DISASSEMBLY OF REAR WHEELS**

To assembly or disassembly the wheel, push rubber button, which is in the middle of the wheel.
- 6 WHEEL BLOCKADE**

The stroller is provided with swiveling front wheels. A special lever blocks the wheel swiveling movement. After the lever has been pressed, the wheels will only move forward. To release the blockade, lift the lever.
- 7 INFLATING WHEELS**

To inflate a wheel, unscrew the valve's cotter. Place the pump on the valve and inflate the wheel. The maximum allowed wheel pressure is 1.5 bar.
- 8 INSTALLING OF THE BUMPER BAR**

Push in the ends of the bumper bar into mounting holes, until locks are snapped.
- 9 TAKING THE BUMPER BAR OFF**

Push in the buttons of the bumper bar locks and slide its end out of the mounting holes. The bumper bar may be tilted, when undone only from single side.
- 10 FOOTREST ADJUSTMENT**

Press the buttons on both sides of footrest and adjust it to the required position.
- 11 BACKREST ADJUSTMENT**

Pick up the tie and put up the backrest in required position.
- 12 ATTACHING THE SHOPPING BASKET**

Push the plastic latches on the basket into the assembly bolts.
- 13 BRAKE**

To apply the brake: push the pedal down with your foot. To release the brake pick its bar up.
- 14 FITTING THE CARRYCOT OR SEAT UNIT**

To fit the carrycot or seat unit open the adapter locks on both sides of the chassis. You need to pull them upwards as shown in picture (a) until they click open. When the locks are open, align the carrycot or seat unit with the locks and push it until the locks have engaged (picture b). **Caution:** Before using the attached carrycot or seat unit you need to ensure that it is properly fitted into place.
- 15 REMOVING THE CARRYCOT OR SEAT UNIT**

To remove the carrycot or seat unit press the notch-unlocking buttons (1 picture a) and pull it up out of the locking devices (a). Fold the locks by pushing the open part down as shown in picture (b).
- 16 FITTING THE CAR SEAT**

In order to fit the car seat open the adapter locks by pulling them upwards until they

click open (picture a). Place the additional adapters in the locking devices of the chassis (picture b) and push the car seat until the locks have clicked into place. **Caution:** Before using the attached car seat you need to ensure that it is properly fitted into place.

17 REMOVING THE CAR SEAT

To remove the car seat press the notch-unlocking buttons (1) on both sides of the car seat at the same time pulling it up out of the locking devices (a). Pull the additional adapters out of the locking devices (picture b). Fold the locks by pushing the open part down as shown in picture (c).

18 LED LIGHTS

The stroller frame features LED lights which light the way in front of the stroller. The ON button is located on the stroller frame as shown in the picture below. The batteries are located on the bottom of the footrest. In order to install the batteries LR 44, unscrew the screw shown in the picture and take off the casing.

19 ADJUSTING THE SAFETY HARNESS

The length adjusting device is on the back side of the seat unit backrest (a). To loosen the straps press the device button and pull the safety harness (b). To tighten the straps pull the strap coming out of the device (c). The length of the harness can be increased by removing the tip of the hip harness from the extra hook.

20 BUCKLE

To unfasten the buckle, press the buttons and pull the fastening part out of the casing. To fasten the buckle, insert the fastening part into the casing until it has engaged.

21 INCREASING THE HOOD INCLINATION ANGLE

The hood may be expanded by an additional part. In order to do this, undo the zipper between the upper and lower part of the hood.

22 ASSEMBLING AND REMOVING THE HOOD

To mount the hood, slide the end plastic elements through the fence (a). To remove the hood, press the locking element and slide from the fence (b)

23 ATTACHING THE COVER

To attach the cover, put the straps with snap fasteners through the plastic semi-circle and fasten the snap.

24 ADJUSTING THE HANDLE HEIGHT

Press the button in the central part of the handle and adjust its height by pulling or pushing it towards/away from you.

25 STORING THE CHASSIS

When folded the chassis is free standing in a vertical position. To stand it set the length of the handle in the position marked on the handle bar with white lines (1) and lock the folding device in place to prevent the chassis from opening (2). The chassis must be kept in a place inaccessible to children.

26 FITTING THE SLEEPING BAG

Roll the elasticated flap of the sleeping bag over the top of the seat unit backrest (a). Next, pass the strap ends with snap fasteners on them through the D-rings and do the snaps.

27 MOSQUITO NET

The mosquito net is in the pocket under the footrest (a). Place it over the footrest and the hood (b,c) and then fasten the straps round the frame bars as shown in figure (d).

28 ATTACHING X-BAG NURSERY BAG AND X-MUG HOLDER

X-Mug and X-Bag nursery bag can be attached to the frame using the holders shown in the picture



WARNINGS AND POINT OF ATTENTION

Important - keep these instructions for future reference.

Having conducted required tests Deltim declares that the stroller complies with all the requirements of PN-EN1888:2012 standard.

Only products fitted for the purpose can be installed on the X-Move chassis, i.e. X-lander carrycot, X-Move stroller and baby seat, by means of adequate adapters.

- The frame combined with the X-lander carrycot constitutes baby carriage intended for babies starting from their birth until the moment when they are able to sit on their own - to 9 kg.

- The frame combined with the X-Move seat unit constitutes baby carriage intended for babies who are able to sit on their own (over 6th month old, to 15 kg).

- The frame combined with the baby seat (only when used with adapters) serves for babies starting from their birth until they reach 13 kg of body weight (according to seat handling instruction).

Carrying only one child is allowed in each option.

X-Board riding platform can be added to transport an older child.

ATTENTION: Do not use any other additional accessories not listed by the manufacturer.

1. **WARNING:** Never use the product if any of its parts is faulty or damaged. The use of a defective product endangers the safety of the child. Please contact the service center in order to eliminate/remove the fault.
2. **WARNING:** Product should be inspected regularly for signs of damage and wear.
3. **WARNING:** Never leave your child unattended.
4. **WARNING:** Ensure that all the locking devices are engaged before use.
5. **WARNING:** To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
6. **WARNING:** Do not let your child play with this product.
7. **WARNING:** This seat unit is not suitable for children under 6 months.
8. **WARNING:** Always use the restraint system. Always use the crotch strap in combination with the waist belt.
9. **WARNING:** Check that the carrycot or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged onto the chassis before use.
10. **WARNING:** This product is not suitable for running or skating.
11. **WARNING:** Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect its stability. Maximum weight of the changing bag should not exceed 1,5 kg; Maximum weight in the pocket should not exceed 1 kg; Shopping basket maximum load should not exceed 3 kg.
12. Never use the pram/stroller on stairs or escalators, especially when there is a child in it. This could endanger the safety of the child and damage the product.
13. This product is not a toy so do not allow your child to play with it or climb on it. Serious injury can be caused if the stroller falls over on the child.
14. Do not use or leave the vehicle/carry cot close to open fires or other sources of heat such as radiators or others.
15. Never pull the stroller behind you with unlocked front swivel wheels. The stroller might self turn, which can lead to a safety risk if you are not cautious and attentive.
16. When using public transport (bus, underground, train, etc.) it is not enough only to engage the stroller's parking brake. The stroller can be exposed to conditions (harsh braking, turns and bumps in the road surface, acceleration, etc.)
17. For which it has not been tested according to the current stroller standard EN 1888. Follow the recommendations and instructions regarding safe transport of children in

- strollers, which public transport operators are obliged to provide.
18. The safety instructions in this manual do not cover all possible conditions and unforeseeable situations which may occur. It must be understood that common sense, caution and care are factors that cannot be built into a product. These factors are the responsibility of the carer using the stroller. Follow the recommendations and instructions regarding safe transport of children in strollers, which public transport operators are obliged to provide.
 19. The safety instructions in this manual do not cover all possible conditions and unforeseeable situations which may occur. It must be understood that common sense, caution and care are factors that cannot be built into a product.
 20. These factors are the responsibility of the carer using the stroller.
 21. This product should not be used as a medical treatment device. If your child has special health needs relating to transport, you should consult your doctor.
 22. Do not modify this product as it may compromise the safety of your child. The manufacturer is not liable for any modifications to the product.
 23. Crossing train/tramway rails can pose a particular threat because the wheels of the stroller can get stuck in them. We recommend locking the swivel wheels. Be cautious.
 24. Make sure child is kept clear of all moving parts (e.g. wheels) risk of injury.
 25. Remember that at underground or train stations sudden pressure changes in the air may occur. When close to platform edge make sure you hold the handle with both hands as the applied braking device may not be able to keep the stroller safely in place.
 26. Never park the stroller on a hill, uneven or slippery surface.
 27. Do not stand or sit the child on the footrest. The footrest is designed to support legs and feet of one child only. Any other usage may lead to serious personal injury. The maximum load for the footrest is 3 kg.
 28. Always remove the child before folding the stroller.
 29. The stroller is designed to transport one child who can sit up unassisted (over 6 months). Maximum weight of the child: 15 kg.
 30. The parking device should be engaged when child is being placed in or removed from the stroller.
 31. Use only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor.
 32. Keep plastic packaging materials out of reach of children to avoid the danger of suffocation.
 33. When parking always use the parking brake.
 34. Avoid situations of extreme use which reduce your control over the child and the stroller.
 35. Do not carry a child in a stroller.
 36. Make sure that the child's hands stay clear of possible pinching areas when the stroller or its parts are being folded, unfolded, changed or adjusted.
 37. When transporting the stroller in a car trunk make sure that the trunk lid does not exert pressure on the product as this may damage the stroller.
 38. Remember that small parts, such as the caps protecting axles in transport, can be swallowed by your child, and may cause your child to choke.
 39. Appropriate air pressure in the wheels ensures correct shock absorption.
 40. Minimum air pressure - 0.8 atm. Maximum air pressure must not exceed 1.5 atm.
 41. Keep correct pressure (about 1 ÷ 1.2 atm) in the wheels to ensure proper maneuvering of the vehicle.
 42. The travel system chassis+car seat does not replace a carrycot or bed. Your child needs sleep, in consequence, after a walk outside, they should be placed in a carrycot, bed or cot. Please keep the time of the child in a car seat to a minimum.

MAINTENANCE:

Stroller should be cleaned with a soft cloth after use in wet weather. Clean the wheels and metal parts using only a mild detergent and warm water. Periodically lubricate the moving parts of the vehicle, especially axles steering wheels to ensure its smooth functioning. Upholstery and shopping basket are not machine washable. Do not overexpose the stroller to sunlight. For safety reasons use original parts only.

1

AUFKLAPPEN DES GESTELLS

Lösen Sie die Blockade (a). Klappen Sie den Kinderwagen auf, indem Sie den Schieber bis zum Einrasten der Verschlüsse nach oben ziehen (b). **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich bitte vor der Verwendung des Kinderwagens, dass die ein Zusammenklappen verhindernden Mechanismen aktiviert worden sind.

2

ZUSAMMENKLAPPEN DES GESTELLS

Nehmen Sie bitte die Tragewanne, den Buggy-Aufsatz oder den Kindersitz vom Gestell. Lösen Sie die Verschlüsse auf beiden Seiten des Wagens, indem Sie nacheinander die Hebel Nummer 1 (a) und 2 (b) betätigen. Klappen Sie den Kinderwagen bitte so zusammen, wie es auf der Zeichnung gezeigt wird (c).

3

MONTAGE DES VORDERRADES

Zur Montage das Rad auf die Achse schieben, bis die Sperre einrastet.

4

DEMONTAGE DES VORDERRADES

Um das Rad abzunehmen, den auf der Abbildung dargestellten Druckknopf (a) drücken und das Rad von der Achse ziehen (b).

5

MONTAGE UND DEMONTAGE DER HINTERRÄDER

Um die Räder zu entfernen, müssen Sie den Knopf in der Mitte des Rades drücken.

6

RADBLOCKADE

Der Wagen besitzt drehbare Vorderräder. Zur Blockade des Drehmechanismus dient ein Hebel. Seine Betätigung führt zur Blockade der Räder, so dass diese nur eine Fahrt geradeaus ermöglichen. Um die Radblockade zu entfernen, ziehen Sie den Hebel nach oben.

7

AUFPUMPEN DER RÄDER

Um die Räder aufzupumpen, drehen Sie den Verschluss des Ventils auf. Setzen Sie die Pumpe an das Ventilende an und pumpen Sie das Rad auf. Der maximale Druck im Reifen darf 1,5 ATÜ nicht überschreiten.

8

ANBRINGEN DES SICHERHEITSBÜGELS

Die Enden des Sicherheitsbügels in die Montageöffnungen einführen, bis sie einrasten.

9

ENTFERNEN DES SICHERHEITSBÜGELS

Die beiden Tasten der Sperrvorrichtung des Sicherheitsbügels hineindrücken und die Enden aus den Montageöffnungen herausziehen. Durch die Entriegelung von nur einer Seite, kann der Sicherheitsbügel aufgeklappt werden.

10

VERSTELLUNG DER FUSSTÜTZE

Drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seite der Fußstütze, um ihre Lage zu verändern.

11

REGULIERUNG DER RÜCKENLEHNE

Um die Rückenlehne in die gewünschte Position zu bringen, muss an dem vorgesehenen Griff gezogen werden.

12

MONTAGE DES EINKAUFSKORBES

Drücken Sie bitte die Kunststoffhalterungen des Korbs auf die Montagebolzen.

13

BREMSE

Um die Räder zu blockieren, muss das Bremspedal betätigt werden. Um die Bremse freizugeben, das Pedal mit der Fußspitze anheben.

14

MONTAGE DER TRAGEWANNE ODER DES SPORTWAGENAUFSATZES

Um die Tragewanne oder den Sportwagenaufsatz zu montieren, klappen Sie die an den Seiten des Gestells befestigten Adapter hoch. Dies zu erreichen, ziehen Sie die Adapter nach oben so, wie auf dem Bild (a) zu sehen ist, bis

sie einrasten. Dann setzen Sie auf die hochgeklappten Adapter die Tragewanne oder den Sportwagenaufsatz auf, bis sie einrasten (Bild b). Achtung: Bevor Sie Ihr Kind in den Kinderwagen setzen, prüfen Sie die Richtigkeit der Anbringung von Tragewanne/Sportwagenaufsatz.

15 DEMONTAGE DER TRAGEWANNE ODER DES SPORTWAGENAUFsatzES

Um die Tragewanne oder den Sportwagenaufsatz zu lösen, drücken Sie die Knöpfe 1 (a), die die Adaptergriffe entblocken und ziehen Sie die Tragewanne bzw. den Sportwagenaufsatz heraus 2 (b). Klappen Sie die Adapter zusammen, indem Sie sie nach unten ziehen, wie auf dem Bild (b) zu sehen ist.

16 MONTAGE DER BABYSCHALE

Um die Babyschale zu montieren, klappen Sie die Adapter hoch, indem Sie sie nach oben ziehen, bis sie einrasten (a). Stecken Sie die zusätzlichen Adapter in die Montage- teile des Gestells (b) und setzen Sie die Babyschale auf die Adapter auf, bis sie einrastet (c). Achtung: Bevor Sie Ihr Kind in die Babyschale setzen, prüfen Sie die Richtigkeit ihrer Anbringung.

17 DEMONTAGE DER BABYSCHALE

Um die Babyschale zu lösen, drücken Sie die Knöpfe (1), die sich beidseitig der Baby- schale befinden und ziehen Sie sie gleichzeitig heraus (2 Bild a). Ziehen Sie die zusätz- lichen Adapter aus den Montageteilen des Gestells (Bild b). Klappen Sie die Adapter zusammen, indem Sie sie nach unten ziehen, wie auf dem Bild (c) zu sehen ist.

18 LED-LAMPE

Am Kinderwagenrahmen sind LEDs angebracht, die den Bereich vor dem Kinderwa- gen ausleuchten. Der Schalter befindet sich am Kinderwagenrahmen an der auf der Zeichnung gezeigten Stelle. Die Batterien zur Stromversorgung der LEDs befindet sich im unteren Teil der Fußstütze. Um die Batterien LR 44, zu installieren ist die auf der Zeich- nung dargestellte Schraube zu lösen und die Abdeckung abzunehmen.

19 VERSTELLEN DER GURTE

Der Mechanismus zur Regelung der Gurte befindet sich am hinteren Teil der Rücklehne (a). Drücken Sie den Knopf am Mechanismus und ziehen Sie an der Gurte, um sie zu lösen (b). Ziehen Sie die Gurte am Mechanismus, um sie zu straffen (c). Die Länge der Gurte lässt sich noch weiter vergrößern, indem man das Ende des Hüftgurtes aus den zusätzlichen Klammern zieht.

20 KLAMMER

Um eine Klammer zu lösen, drücken Sie die Knöpfe und ziehen Sie den Klemmteil aus dem Gehäuse. Um die Klammer einrasten zu lassen, drücken Sie den Klemmteil in das Gehäuse, bis es einrastet.

21 ERHÖHUNG DES NEIGUNGSWINKELS DES VERDECKS

Das Verdeck kann man um einen zusätzlichen Teil vergrößern. Zu diesem Zweck ist der Reißverschluss zu öffnen, der sich zwischen dem unteren und oberen Teil des Verdecks befindet.

22 MONTAGE UND DEMONTAGE DES VERDECKS

Um das Verdeck zu montieren, setzen Sie das Verdeckgestänge auf die Führungsschie- nen (a). Um es zu demontieren, drücken Sie den Löseknopf und ziehen Sie das Verdeck aus den Führungsschienen heraus (b).

23 MONTAGE DES BEZUGS

Um den Bezug zu befestigen, ziehen Sie bitte die Bänder mit dem Druckknopf durch die Kunststoff-Halbringe und schließen Sie den Druckknopf.

24. REGELUNG DER SCHIEBERLÄNGE

Drücken Sie den Knopf in der Mitte des Schiebers und ändern Sie seine Länge indem Sie ihn ziehen oder schieben.

25

AUFBEWAHRUNG DES GESTELLS

Das zusammengeklappte Gestell kann vertikal gestellt werden. Um das Gestell zu klappen, stellen Sie die Länge des Schiebers in die Position, die am Schieber mit weißen Linien markiert ist (1) und betätigen Sie die Blockade, die es verhindert, dass das Gestell von selbst auseinanderklappt. (2). Das zusammengeklappte Gestell vor Kindern schützen.

26

MONTAGE DES SCHLAFSACKS

Der Schlafsack hat eine Klappe mit Gummi, das man hinter die Rücklehne ziehen muss (a). Die Gurte mit dem Druckknopf durch die Plastikhalbkreise ziehen und anschnallen.

27

MOSKITONETZ

Das Moskitonetz befindet sich in der Tasche im unteren Teil der Fußstütze (a). Ziehen Sie das Moskitonetz über die Fußstütze und das Dach (b,c) und befestigen Sie den Gurt an das Rohr des Gestells wie auf dem Bild (d)

28

BEFESTIGUNG DER X-BAG-TASCHE UND DES X-MUG-BECHERHALTERS

An dem Schiebegriff lassen sich auch die Tasche (X-Bag) und der Becherhalter (X-Mug) anbringen. Zur Montage dienen die auf dem Bild markierten Befestigungsstellen.

!

WARNUNGEN UND HINWEISE

Wichtiger Hinweis: Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung für späteren Gebrauch auf.

Die Firma Deltim erklärt auf der Grundlage durchgeführter Prüfungen, dass der gelieferte Kinderwagen ein sicheres Produkt ist und alle Anforderungen der Norm PN-EN1888:2012 erfüllt. **WARNUNG:** Zusätzliche Zubehörteile, die vom Hersteller nicht zugelassen sind, dürfen nicht verwendet werden.

Am X-Move frame Wagengestell können ausschließlich die folgenden passenden Produkte befestigt werden.

Tragewanne X-lander, Sportwagenaufsatz X-Move stroller sowie der Sitz - unter Verwendung der entsprechenden Adapter.

- Das Gestell in Verbindung mit dem Liegeaufsatz X-lander bildet einen Kinderwagen für Kinder im Säuglingsalter bis sie anfangen selbstständig zu sitzen, bis 9 kg.

- Das Gestell in Verbindung mit dem Sportwagenaufsatz bildet einen Kinderwagen der für Kinder die anfangen selbstständig zu sitzen geeignet ist (ab dem 6 Lebensmonat, bis 15 kg).

- Das Gestell in Verbindung mit dem Sitz (nur unter Verwendung der Adapter) eignet sich für Kinder im Säuglingsalter und für Kinder mit einem Gewicht von bis zu 13 kg. (gemäß der Gebrauchsanweisung des Sitzes).

Jede der Optionen ist für den Transport von nur einem Kind geeignet.

An dem Kinderwagen lässt sich auch die X-Board-Plattform für ein älteres Kind montieren.

1. **WARNUNG:** Benutzen Sie niemals das Produkt, wenn ein Teil von ihm mangelhaft oder beschädigt ist. Die Nutzung von defektem Produkt gefährdet die Sicherheit des Kindes. Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, um den Mangel beheben zu lassen.
2. **WARNUNG:** Das Produkt sollte regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen und Beschädigungen überprüft werden.
3. **WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.

4. **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
5. **WARNUNG:** Um Verletzungen zu vermeiden achten Sie auf einen sicheren Abstand zu Ihrem Kind, wenn das Produkt zusammengelegt oder aufgestellt wird.
6. **WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Produkt spielen.
7. **WARNUNG:** Dieser Sitzaufsatz ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet.
8. **WARNUNG:** Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem. Verwenden Sie den Schrittgurt immer in Verbindung mit dem Beckengurt.
9. **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass die Befestigungen von Tragewanne, Sitzeinheit oder Autokindersitz am Gestell richtig eingerastet sind.
10. **WARNUNG:** Dieses Erzeugnis ist nicht geeignet zum Rennen oder Skaten.
11. **WARNUNG:** Jedes Gewicht, das an der Schiebegriffstange, hinten an der Sitzrückseite und / oder an den Seiten des Kinderwagens gehängt wird, gefährdet dessen Standsicherheit. Max. Zuladung der Tasche: 1,5kg; Max. Zuladung der Stauraumtasche 1 kg; Max. Zuladung des Stauraumkorbes: 3 kg.
12. Man darf niemals mit dem Kinderwagen die Treppe oder Rolltreppe hoch- oder runterfahren, insbesondere dann nicht, wenn das Kind darin sitzt.
13. Das Produkt ist kein Spielzeug, deswegen darf man nicht das Kind damit spielen oder darauf klettern lassen. Ein Umkippen des Kinderwagens auf das
14. Kind kann ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen.
15. Benutzen Sie den Kinderwagen nicht in der Nähe von offenem Feuer oder anderen Hitzequellen und lassen Sie ihn dort nicht stehen.
16. Ziehen Sie niemals den Kinderwagen mit schwenkbaren Vorderrädern hinter - sicher, wenn die Räder nicht festgestellt sind. In einem solchen Fall kann der Wagen eigenmächtig abbiegen, was zur Sicherheitsgefährdung führen kann, wenn Sie nicht vorsichtig und achtsam sind.
17. Beim Transport des Kinderwagens in öffentlichen Verkehrsmitteln (Bus, U-Bahn, Zug etc.) ist es nicht ausreichend, nur die Feststellbremse der Hinterräder zu benutzen. Der Kinderwagen kann dabei Einwirkungen ausgesetzt sein (abruptes Bremsen, Kurven, Schlaglöcher auf der Fahrbahn, Beschleunigungen u.s.w.) , auf die er nicht gemäß der gültigen Kinderwagennorm EN 1888 getestet worden war. Folgen Sie den Anweisungen und Instruktionen für sichere Beförderung der Kinder in Kinderwagen, die der Betreiber von öffentlichen Verkehrsmitteln zur Verfügung stellen muss.
18. Die Sicherheitshinweise in der Gebrauchsanweisung können nicht alle möglichen Bedingungen und unvorhersehbare Fälle abdecken, die auftreten können. Es versteht sich von selbst, dass gesunder Menschenverstand, Vorsicht und Sorgfalt Faktoren sind, die nicht in dieses Erzeugnis eingebaut werden können. Diese Faktoren liegen in der Verantwortung der Person, die den Kinderwagen nutzt.
19. Das Produkt soll nicht als medizinisches Gerät verwendet werden. Sollte Ihr Kind spezieller medizinischer Betreuung im Zusammenhang mit dem Transport bedürfen, konsultieren Sie bitte Ihren Arzt.
20. Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor, da dies die Sicherheit Ihres Kindes gefährden könnte. Für Veränderungen am Produkt trägt der Hersteller keine Verantwortung. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Produktmodifikationen, die der Benutzer vorgenommen hat.
21. Bahn- oder Straßenbahngleise stellen eine besondere Gefahr dar, da die Räder darin beim Überqueren hängenbleiben können. Es ist ratsam, die Schwenkräder festzustellen. Seien Sie vorsichtig.
22. Man sollte besonders aufpassen, dass sich die Beine des Kindes nicht in unmittelbarer Nähe der Räder befinden, wo sie durch sich drehende Räder abgeschürft werden können.
23. Bitte beachten Sie, dass Zug- oder Bahnstationen plötzliche Druckveränderungen in der Luft verursachen können. Stellen Sie niemals das Produkt in die Nähe von Gleisen ohne beide Hände am Schieber zu halten, da die Bremse alleine möglicher-

- weise nicht ausreichend sein kann um ihren Wagen sicher am Platz zu halten.
24. Kinderwagen niemals an einer Böschung oder auf unebener Fläche abstellen.
 25. Niemals auf die Fußstütze setzen oder stellen. Die Fußstütze darf nur als Unterstützung für die Füße und Beine eines (1) Kindes genutzt werden. Jegliche andere Nutzung kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen. Die maximale Belastung der Fußstütze beträgt 3 kg.
 26. Vor dem Zusammenklappen des Kinderwagens stets das Kind herausheben.
 27. Dieser Wagen ist für die Beförderung eines Kindes, wenn es selbständig zu sitzen beginnt (älter als 6 Monate), bestimmt. Das maximale Gewicht des Kindes kann 15 kg betragen.
 28. Beim Hineinsetzen oder Herausnehmen Ihres Kindes aus dem Wagen, sollte die Bremsen immer festgestellt sein.
 29. Verwenden Sie nur Ersatzteile die vom Hersteller geliefert oder genehmigt sind.
 30. Halten Sie alle Kunststoffverpackungen von Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.
 31. Benutzen Sie immer die Feststellbremse, wenn Sie den Kinderwagen abstellen.
 32. Vermeiden Sie Situationen, in denen Sie den Wagen extrem benutzen und die Ihre Kontrolle über Kind und Wagen beeinträchtigen.
 33. Der Kinderwagen darf nicht getragen werden, wenn sich ein Kind darin befindet.
 34. Vergewissern Sie sich, dass die Hände Ihres Kindes außerhalb der Reichweite von Stellen bleiben, an denen sie eingequetscht oder eingeklemmt werden könnten, z. B. wenn Teile des Wagens wie Haube oder Bauchbügel montiert, abgenommen oder auf andere Weise geändert werden.
 35. Beim Verstauen des Wagens im Kofferraum ist darauf zu achten, dass die Kofferraumklappe nicht auf den Wagen drückt, da dies eine Beschädigung des Wagens zur Folge haben kann.
 36. Bedenken Sie, dass alle Kleinteile sowie die abgenommenen Transportsicherungen an den Achsen von einem Kind verschluckt werden und zu seiner Erstickung führen können.
 37. Reifenluftdruck - 0,8 bar. Der max. Reifenluftdruck darf nicht höher als 1,5 bar sein.
 38. Um einen komfortablen Fahrbetrieb des Kinderwagens zu gewährleisten, ist auf einen konstanten Luftdruck (ca. 1÷1,2 bar) in allen Rädern zu achten.
 39. Der Kinderwagen in der Konfiguration Gestell und Autokindersitz - der Autositz ersetzt die Tragewanne oder das Bett nicht. Dein Kind braucht viel Schlaf, deswegen soll man es nach dem Spaziergang in eine entsprechende Tragewanne, Wiege oder ins Bettchen legen. Das Liegen des Kindes im Autokindersitz soll man auf ein Minimum reduzieren.

PFLEGEHINWEISE:

Nach einem Spaziergang im Regen ist der Wagen mit einem weichen Tuch trocken zu reiben. Die Räder und Metallteile müssen in regelmäßigen Abständen mit einem sanften Reinigungsmittel und warmem Wasser gesäubert werden. Schmieren Sie regelmäßig bewegliche Teile, insbesondere die Achsen von Schwenkrädern, um eine problemlose Funktion des Wagens sicherzustellen. Die Polsterung und der Staukorb sollten nicht in der Waschmaschine gewaschen werden. Setzen Sie Ihren Wagen nicht über längere Zeit dem Sonnenlicht aus. Aus Sicherheitsgründen verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

1 ROZKLÁDÁNÍ KONSTRUKCE

Odepněte pojistku (a). Rozložte konstrukci zvednutím madla směrem vzhůru, dokud nedojde k zajištění (b). **UPOZORNĚNÍ:** Před použitím kočárku se vždy ujistěte, že je kočárek správně rozložen a všechna zajišťovací a připevňovací zařízení jsou správně zapojená a funkční.

2 SKLÁDÁNÍ KONSTRUKCE

Sundejte korbu, sportovní sedačku nebo autosedačku z konstrukce. Odblokujte pojistky na obou stranách kočárku postupným sešlápnutím „pedálů“ označených číslem 1 (a) a 2 (b). Složte kočárek, jak je uvedeno na obrázku (c).

3 MONTÁŽ PŘEDNÍHO KOLA

Pokud chcete namontovat kolo, zasuňte ho na osu dokud nedojde k zajištění mechanismu.

4 DEMONTÁŽ PŘEDNÍHO KOLA

Pokud chcete sundat kolo, stiskněte tlačítko zobrazené na obrázku (a) a vytáhněte ho z osy (b).

5 MONTÁŽ A DEMONTÁŽ ZADNÍCH KOL

Před montáží či demontáží kol stiskněte gumový střed kola.

6 ZAJIŠTĚNÍ KOL

Kočárek je vybaven otočnými koly. K zajištění kol do přímého směru slouží pojistka, po jejímž stlačení dojde k zablokování kol. Pro zpětné odblokování kol vytáhněte pojistku směrem vzhůru. Kočárek je určen převážně k jízdě s otočnými koly. Při jízdě ve ztíženém terénu použijte vždy pouze otočná kola.

7 HUSTĚNÍ KOL

Chcete-li nahustit kolo, odšroubujte čepičku ventilu. Přiložte pumpičku ke koncecve ventilu a nahustěte kolo. Maximální tlak v pneumatice nesmí překročit 1,5 atm.

8 PŘIPEVNĚNÍ MADÉLKA

Zatlačte konce madélka do montážních otvorů dokud, nezapadnou blokovací prvky.

9 SUNDÁNÍ MADÉLKA

Stiskněte tlačítko blokování madélka a vytáhněte jeho konce z montážních otvorů. Madélko můžete naklonit odepnutím jen na jedné straně.

10 NASTAVENÍ NOŽNÍ OPĚRKY

Při polohování nožní opěrky stiskněte pojistky na spodní straně opěrky. Nastavte opěrku do požadované polohy.

11 NASTAVENÍ OPĚRKY ZAD

Odstěňte pojistku opěrky zad a zvolte požadovanou polohu.

12 MONTÁŽ KOŠÍKU

Košík připněte ke konstrukci pomocí plastových držáků a patentů.

13 BRZDA

Pokud chcete zabrzdít kola, sešlápněte nohou brzdu. Pokud chcete odbrzdít kola, nadzdvihněte brzdu špičkou nohy (nártem).

14 NASAZENÍ HLUBOKÉ KORBY NEBO SPORTOVNÍ SEDAČKY

Před nasazením hluboké korby, nebo sportovní sedačky, otevřete adaptéry umístěné na bocích konstrukce. Otočte jejich pohyblivou část směrem nahoru podle obrázku (a), až dojde k zajištění. Hlubokou korbu nebo sportovní sedačku nasadte na takto připravené adaptéry, a zaklapněte ji do nich (obr. b). **Pozor:** Před použitím zkontrolujte, zda je hluboká korba nebo sportovní sedačka správně nasazena a zajištěna.

15 VYJMUTÍ HLUBOKÉ KORBY NEBO SPORTOVNÍ SEDAČKY

Pro vyjmutí hluboké korby nebo sportovní sedačky stiskněte tlačítko (obr. a poz. 1) dojde k uvolnění pojistek, a vytáhněte ji z montážních úchyť (obr. a poz. 2). Uzavřete

adaptéry tak, že jejich pohyblivou část otočíte směrem dolů způsobem znázorněným na obrázku (obr. b).

16

NASAZENÍ AUTOSEDAČKY

Před nasazením autosedačky otevřete adaptéry tak, že jejich pohyblivou část otočíte směrem nahoru podle obrázku (obr. a), až dojde k zajištění. Do montážních úchytů na konstrukci vložte přídatné adaptéry (obr. b), a zaklapněte do nich autosedačku (obr. c).
Pozor: Před použitím zkontrolujte, je-li autosedačka správně nasazena a zajištěna.

17

VYJMUTÍ AUTOSEDAČKY

Pro vyjmutí autosedačky stiskněte tlačítka pro uvolnění (obr. a poz. 1), která jsou na bocích autosedačky, a současně ji vytáhněte z montážních úchytů (obr. a poz. 2). Vytáhněte z montážních úchytů přídatné adaptéry (obr. b). Uzavřete adaptéry tak, že jejich pohyblivou část otočíte směrem dolů způsobem znázorněným na obrázku (obr. c).

18

LED SVĚTÝLKA

Na rámu kočárku jsou umístěny LED světýlka, která zlepšují viditelnost v noci. Tlačítko zapnutí/vypnutí se nachází na konstrukci kočárku v místě, uvedeném na obrázku: K napájení světel slouží 3 baterie typu LR 44, které senacházejí na spodní straně nožní opěrky. Orientace baterií (polarita) je vyznačena na plastovém krytu. Pro nainstalování baterie LR 44 je potřeba nejprve odšroubovat šroubek, jak je uvedeno na obrázku a sundat kryt.

19

NASTAVENÍ POPRUHŮ

Regulátor nastavení popruhů je umístěn v zadní části opěradla sportovního kočárku (a). Pro povolení popruhů stiskněte tlačítko regulátoru, a zatáhněte za popruhy (b). Aby popruhy správně doléhaly k tělu dítěte, zatáhněte popruh u regulátoru (c). Délku bočních pásů je možné dodatečně prodloužit vyháknutím z plastového úchyty.

20

BEZPEČNOSTNÍ POPRUHY

Přezku bezpečnostních popruhů rozeprnete po stisknutí pojistky přezky. Bezpečnostní popruhy se zapnou obráceným postupem. Po zapnutí pásů se vždy přesvědčete, zda je přezka pásů zajištěna.

21

PRODLOUŽENÍ BOUDY

Boudu je možné zvětšit o dodatečnou část. Abyste tak učinili, je potřeba rozeprnout zip nacházející se mezi dolní a horní částí boudy.

22

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ BOUDY

Pro nasazení boudy ji nasuňte do montážních otvorů na konstrukci (a). Pro vyjmutí boudy stiskněte pojistky a boudu vyjměte (b).

23

NASAZENÍ NÁNOŽNÍKU

Abyste připevnili nánožník, protáhněte pásky skrz plastová oka a zapněte patenty. (Nánožník není v základní výbavě kočárku)

24

NASTAVENÍ DÉLKY RUKOJETI

Stiskněte tlačítko uprostřed rukojeti a změňte její délku tahem nebo tlakem k sobě / od sebe.

25

SKLADOVÁNÍ PODVOZKU

Složený podvozek může být skladován svisle. Délku rukojeti je nutno nastavit v poloze označené bílými čarami na jejím profilu (1), a poté je třeba zajistit pojistku proti rozložení kočárku (2). Takto složený podvozek uchovávejte na místě mimo dosah dětí.

26

UCHYCENÍ FUSAKU

Fusak je vybaven vrchní klopou s gumičkou, kterou je nutné natáhnout na opěradlo sportovního kočárku (a). Pásky s druky protáhněte plastovými půlkruhy a zapněte je.

27

MOSKYTIÉRA

Moskytiéra je umístěna v kapse ve spodní části nožní opěrky (a). Nasadí se na nožní opěrku a na boudičku (b, c), a následně se zapnou pásky na trubce podvozku, jak je to znázorněno na obrázku (d).

28

UCHYCENÍ TAŠKY X-BAG A DRŽÁKU NA NÁPOJE X-MUG

Ke kočárku je možné přichytit tašku X-bag a držák nápojů X-mug při použití úchytnů na obrázku.

!

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Důležité - uschovejte tento návod pro pozdější využití.

Na základě provedených testů deklaruje Firma Deltim, že dodaný dětský kočárek je bezpečným výrobkem, který splňuje všechny požadavky normy PN-EN 1888:2012

POZOR: Veškeré přídatné příslušenství, které není určeno výrobcem, by nemělo být používáno.

Na podvozek X-Move je možné montovat pouze přizpůsobené výrobky: postýlku X-lander, vycházkový kočárek X-Move stroller jak rovněž automobilovou sedačku při použití odpovídajících parametrů.

- Podvozek ve spojení s postýlkou X-lander je dětským kočárkem určeným pro děti ve věku od okamžiku narození do okamžiku, kdy začínají samostatně sedat, hmotnosti až 9 kg.

- Podvozek ve spojení s vycházkovým kočárkem X-Move stroller je dětským kočárkem určeným pro děti, které začínají samostatně sedat (starší než 6 měsíců, hmotnosti až 15 kg).

- Podvozek ve spojení s automobilovou sedačkou (pouze při použití adaptérů) je určený pro děti od okamžiku narození do 13 kg. (v souladu s návodem k obsluze sedačky).

V každém případě je možné převážet pouze jedno dítě.

Ke kočárku je možné přichytit stupátko X-Board pro převoz staršího dítěte.

- VÝSTRAHA:** Nikdy nepoužívejte výrobek, je-li jeho část opotřebená nebo poškozená. Používání nefunkčního výrobku ohrožuje bezpečnost dítěte. Pro odstranění závady kontaktujte servis.
- VÝSTRAHA:** Výrobek by měl být pravidelně kontrolován z hlediska opotřebenosti nebo poškození.
- VÝSTRAHA:** Nikdy nenechávejte dítě v kočárku bez dozoru.
- VÝSTRAHA:** Před použitím kočárku se ujistěte, že jsou všechny skládací prvky správně zajištěny.
- VÝSTRAHA:** Především u úrazu dítěte tím, že jej při skládání a rozkládání kočárku ponecháte v bezpečné vzdálenosti.
- VÝSTRAHA:** Nedovolte dítěti hrát si s kočárkem.
- VÝSTRAHA:** Tento sportovní kočárek není vhodný pro děti mladší než 6 měsíců.
- VÝSTRAHA:** Vždy používejte bezpečnostní prvky a postroj. Vždy používejte popruhy v rozkroku dítěte současně s bederními popruhy
- VÝSTRAHA:** Před použitím kočárku zkontrolujte, je-li korbíčka, nebo sedačka, nebo autosedačka správně uchycena k podvozku.
- VÝSTRAHA:** Tento výrobek není vhodný pro běh a jízdu na kolečkových bruslích.
- VÝSTRAHA:** Každé závaží zavěšené na rukojeti za opěradlem a / nebo na bocích kočárku narušuje jeho stabilitu. Maximální zatížení tašky: 1,5 kg; maximální zatížení kapsy: 1 kg; maximální zatížení košíku: 3 kg.
- Nikdy nevyjíždějte / nesjíždějte s kočárkem po schodech nebo eskalátorech, obzvláště, je-li v něm dítě. Může to ohrožovat bezpečnost dítěte, nebo poškodit

- výrobek.
13. Tento výrobek není hračka, a proto nedovolte dítěti si s ním hrát / lézt na něj. Převrácení kočárku na dítě může způsobit vážnou újmu na zdraví.
 14. Nepoužívejte kočárek / korbíčku v blízkosti otevřeného ohně, nebo jiných zdrojů tepla jako například topná tělesa.
 15. Nikdy netáhněte kočárek, pokud jsou přední otočná kolečka za Vámi, a nejsou zablokovaná. V této situaci může kočárek nekontrolovaně zabočit, což může vést, v případě že nevedete kočárek opatrně a pozorně, k ohrožení bezpečnosti dítěte.
 16. Během jízdy hromadnými dopravními prostředky (autobus, metro, vlak) není dostačující zabrzdění pouze zadních kol kočárku. Na kočárek mohou působit síly (prudké brzdění, zatáčky, nerovnosti na vozovce), na jejichž působení nebyl kočárek testován, v souladu s platnou normou pro kočárky (EN 1888). Dbejte doporučení a předpisů pro bezpečnou přepravu dětí v kočárcích v prostředcích hromadné dopravy. Tyto přepravní řády jsou provozovatelé hromadné dopravy povinni umístit v dopravních prostředcích.
 17. Bezpečnostní doporučení obsažená v tomto návodu se netýkají všech možných případů a nepředvídatelných situací, jež mohou nastat. Je nutné pochopit, že zdravý rozum, opatrnost a bdělost jsou činiteli, které nemohou být zabudovány do výrobku. Tyto vlastnosti musí mít osoba, která kočárek používá.
 18. Tento výrobek nemůže být používán jako zdravotní pomůcka. Pokud Vaše dítě vyžaduje během dopravy odbornou lékařskou péči, konzultujte to s ošetřujícím lékařem.
 19. Neupravujte tento výrobek, protože to může ohrozit bezpečnost Vašeho dítěte. Výrobce není zodpovědný za jakékoliv úpravy provedené uživatelem.
 20. Železniční nebo tramvajové koleje jsou zvláště nebezpečné, protože v nich mohou během přejíždění uvíznout kolečka. Doporučujeme aretaci (zablokování) otočných koleček. Dbejte zvýšené pozornosti.
 21. Je nutné dbát zvýšené opatrnosti, aby dětské nožičky nebyly příliš blízko ke kolečkům, která se během jízdy otáčejí a mohla by dítě poranit.
 22. Prosíme, abyste byli zvláště opatrní v železničních stanicích a stanicích metra, kde nastávají náhlé změny tlaku způsobené projíždějícími vlakovými soupravami. Nikdy nenechávejte kočárek v blízkosti kolejí, aniž byste jej drželi oběma rukama. Samotné zabrzdění kočárku může být nedostačující pro bezpečné udržení kočárku na místě.
 23. Nikdy nenechávejte kočárek / korbíčku na svahu a na nerovném nebo kluzkém povrchu.
 24. Nenechte dítě stát nebo sedět na nožní opěrce. Opěrka může být použita pouze jako podpora pro nohy jednoho dítěte. Použití opěrky jakýmkoliv jiným účelem může vést k poranění. Maximální zatížení opěrky je 3 kg.
 25. Před složením kočárku vždy vyjměte dítě.
 26. Kočárek je určen pro jedno samostatně sedící dítě (starší 6 měsíců). Maximální hmotnost dítěte je 15 kg.
 27. Při ukládání / zvedání dítěte (dětí) do / z kočárku by tento kočárek měl být zabrzděný parkovací brzdou.
 28. Používejte pouze ty náhradní díly, které dodává nebo doporučuje výrobce.
 29. Plastové obaly uchovávejte mimo dosah dětí, aby nedošlo k udušení.
 30. Vždy, když chcete kočárek zaparkovat, použijte parkovací brzdou.
 31. Vyhýbejte se situacím, kdy je kočárek používán v extrémních podmínkách, čímž zmenšujete svoji kontrolu nad dítětem a kočárkem.
 32. Nepřenášejte dítě v kočárku.
 33. Ujistěte se, že Vaše dítě nemá ruce tam, kde by se mohly zaklesnout nebo být přiskřípnuty, např. když se montují / demontují takové díly jako bouda, madélko nebo se provádí jiná manipulace.
 34. Při ukládání kočárku do kufru automobilu se přesvědčte, že víku kufru netlačí na kočárek. Mohlo by dojít k jeho poškození.
 35. Pamatujte na to, že u malých součástí, jako např. pojistných krytek, zabezpečujících

osy koleček během přepravy, hrozí nebezpečí spolknutí dítětem, což může vést až k jeho udušení.

36. Pro správné odpružení (odpružení neslouží k houpání kočárku) je nutno udržovat odpovídající tlak v pneumatikách.
37. Minimální tlak v pneumatice je 0,8 bar. Maximální tlak v pneumatice nesmí překročit 1,5 bar.
38. Pro zajištění dobré ovladatelnosti kočárku během jízdy, je zapotřebí, aby ve všech pneumatikách byl udržován stálý tlak (cca $1 \pm 1,2$ bar).
39. Kočárek s autosedačkou nenahrazuje korbu ani postýlku. Po procházce by mělo být dítě umístěno do korby, nebo postýlky. Dítě by mělo v autosedačce trávit minimum času.

OŠETŘENÍ:

Po dešti je nutno kočárek utřít jemným hadříkem. Pravidelně čistěte kola a kovové díly. Používejte k tomu vlažnou vodu a jemné čisticí prostředky. Pravidelně mažte pohyblivé části kočárku, zvláště osy otočných koleček. Zajistíte tím správnou funkci kočárku. Potahy a košík neperte v pračce. Nevystavujte kočárek dlouhodobému slunečnímu záření. S ohledem na bezpečnost používejte pouze originální díly.

- 1 **ROZKLADANIE KONŠTRUKCIE**
Odopnite poistku (a). Rozložte kočík zdvihnutím za rukoväť smerom nahor, až do zaistenia (b). **VAROVANIE:** Pred použitím kočíka sa uistite, že sú všetky časti kočíka správne zaistené.
- 2 **SKLADANIE KONŠTRUKCIE**
Vyberte z konštrukcie korbu, športovú nadstavbu alebo autosedačku. Odistite poistky pre skladanie konštrukcie zošliapnutím na obidvoch stranách. Začnite poistkou číslom 1, zošliapnite ju (a) a potom zošliapnite poistku 2 (b), držte ju a kočík zložte (c).
- 3 **MONTÁŽ PREDNÉHO KOLESA**
Ak chcete namontovať koleso, dajte ho na osku, až kým sa nezaistí.
- 4 **DEMONTÁŽ PREDNÉHO KOLESA**
Ak chcete vybrať koleso, stlačte tlačidlo (a) a vyberte koleso z osy (b).
- 5 **MONTÁŽ A DEMONTÁŽ ZADNÝCH KOLIES**
Pre vybranie alebo vloženie kolesa stlačte gumové tlačidlo v strede kolies.
- 6 **BLOKOVANIE KOLIES**
Kočík ma otočné predné kolesá. Na zablokovanie otáčania slúži poistka. Jej stlačením sa kolesá zablokujú proti pohybu v priamom smere. Kočík je určený prevažne na jazdu s otočnými kolesami. Pri sťaženom teréne používajte kolesa iba v priamom smere. Pre odblokovanie kolesa zdvihnite poistku.
- 7 **HUSTENIE KOLIES**
Ak chcete nafúkať koleso, uvoľnite klobúčik ventilu. Hustilku pripojte na koniec ventilu a nafúkajte koleso. Maximálny tlak v pneumatikách nesmie presiahnuť 1,5 atm.
- 8 **PRIPOJENIE PREDNÉHO MADLA**
Vložte konce madla do montážnych otvorov až do zaistenia
- 9 **ODPOJENIE PREDNÉHO MADLA**
Stlačte tlačidlo poistky na madle a vyberte ho. Madlo môžete odopnúť len na jednej strane.
- 10 **NASTAVENIE NOŽNEJ OPIERKY**
Stlačte tlačidlá na oboch stranách nožnej opierky a zmeňte jej polohu.
- 11 **NASTAVENIE CHRBTOVEJ OPIERKY**
Potiahnite ťažnú časť hore a nastavte chrbtovú opierku do požadovanej polohy.
- 12 **MONTÁŽ NÁKUPNÉHO KOŠÍKA**
Na upevňovacie kolíky zatlačte plastové závesy košíka.
- 13 **BRZDA**
Ak chcete zabrzdiť kolesá, stlačte brzdový pedál. Ak chcete brzdu uvoľniť, nadvihnite pedál špičkou nohy.
- 14 **MONTÁŽ KORBY ALEBO ŠPORTOVÉHO KOČÍKA**
Pre upevnenie hlbokej vaničky alebo športového kočíka rozložte adaptéry upevnené na bokoch rámu. Obráťte ich na hor (a), kým nezapadne poistka. Na rozložené adaptéry nasadte hlbokú korbu alebo športový kočík ich zaistením do adaptérov (obr. b). Poznámka: Pred jazdou vždy skontrolujte, či sú hlboká vanička alebo športový kočík namontované správne.
- 15 **DEMONTÁŽ KORBY ALEBO ŠPORTOVÉHO KOČÍKA**
Korbu alebo športový kočík zložte stlačením tlačidiel (1 - obr. a) ktoré odistia poistky a vyberte ich z konštrukcie (2 - obr. a). Zložte adaptéry otáčaním dole, ako je znázornené na obrázku (b).

- 16 MONTÁŽ AUTOSEDAČKY**
Ak chcete namontovať autosedačku, rozložte adaptéry ich otočením nahor, kým nezapadne poistka (obr. a). Umiestnite prídavné adaptéry základných adaptérov na kočíku (obr. b) a nasadte autosedačku až do zaistenia (obr. c). Poznámka: Pred použitím skontrolujte správnosť upevnenia autosedačky.
- 17 DEMONTÁŽ AUTOSEDAČKY**
Ak chcete vybrať autosedačku, stlačte tlačidlo poistiek (1) na oboch jej stranách a zároveň vytiahnuť z adaptérov na kočíku 2 (a). Vytiahnite prídavné adaptéry uloženia (b). Zložte adaptéry otáčaním smerom na dol, ako je znázornené na obrázku (c).
- 18 LED SVETIELKA**
V dolnej časti konštrukcie kočíka sa nachádzajú LED svetielka, ktoré zlepšujú viditeľnosť kočíka v tme. Tlačidlo na ich zapnutie sa nachádza na ráme kočíka, na mieste, ktoré je znázornené na obrázku. Batérie na napájanie svetielok sa nachádzajú v spodnej časti opierky pre nohy. Pre inštaláciu batérií LR 44 je potrebné odskrutkovať skrutku zobrazenú na obrázku a odstrániť kryt.
- 19 REGULÁCIA POPRUHOV**
Regulátor sa nachádza v zadnej časti operadla (a). Pre povolenie popruhov zatiahnite za popruh u regulátora (b). Aby popruhy správne priliehali k telu dieťaťa zatiahnite popruh u regulátora ©. Dĺžku bočných popruhov môžete dodatočne predĺžiť vyzlečením z plastového úchyty.
- 20 SPONA**
Sponu bezpečnostných popruhov rozopnete stlačením poistiek spony. Pre zapnutie spony urobte to isté v opačnom poradí. Po zapnutí spony sa vždy presvedčte, že je spona správne zapnutá a zaistená.
- 21 ZVÄČŠOVANIE UHLA SKLONU STRIEŠKY**
Striešku môžete zväčšiť o dodatočný diel. Za týmto účelom je potrebné rozopnúť zips, ktorý sa nachádza medzi spodnou a vrchnou časťou striešky.
- 22 MONTÁŽ A DEMONTÁŽ STRIEŠKY**
Pre nasadenie striešky ju dajte do montážnych otvorov na konštrukcii (a). Pre vybratie striešky stlačte poistky a striešku vyberte (b).
- 23 PRIPEVNIENIE NÁNOŽNÍKU**
Pre pripevnenie nánožníku prevlečte popruhy cez plastové oka a zapnite patentný gombík.
- 24 NASTAVENIE RUKOVÄTI**
Stlačte gombík v strede rukoväti a nastavte jej výšku smerom hore alebo dole.
- 25 SKLADOVANIE PODVOZKU.**
Zložený podvozok môžete skladovať vo vertikálnej polohe. Nastavte dĺžku a polohu rukoväti tak ako je to nakreslené bielymi čiarami na jej profile (1) a zaistite rozkladanie poistkou (2). Podvozok skladujte mimo dosahu detí.
- 26 UCHYTIENIE FUSAKU**
Fusak má na vrchnej časti klopu a gumičky, vďaka ktorým ho pripevníte k operadlu športového kočíka (a). Pásy s gombičkami pretiahnite cez plastové polkruhy a zapnite.
- 27 SIEŤ PROTI HMYZU**
Sieť proti hmyzu sa nachádza vo vrecku, v spodnej časti opierky nôh. Roztiahnite sieť na opierku a striešku (b, c) a pripevnite ku konštrukcii kočíka ako je ukázané na obrázku (d).
- 28 UCHYTIENIE TAŠKY X-BAG A DRŽIAKU NÁPOJOV**
Ku kočíku môžete prichytiť tašku X-bag a držiak nápojov X-mug pri použití úchytoch ako na obrázku.

Dôležité - Uchovajte si návod na použitie v prípade ďalšej potreby.

Na základe absolvovaných testov firma Deltim vyhlasuje, že dodaný detský kočík je bezpečný výrobok, ktorý spĺňa všetky požiadavky noriem ČSN EN1888:2012. **UPOZORNENIE:** Príslušenstvo, ktoré neschválil výrobca sa nesmie používať.

Na podvozok X-Move je možné montovať len výrobky: korbu - X-lander, športový kočík - X-Move, alebo schválenú autosedačku.

- Podvozok vo spojení s korbou X-lander je kočíkom určeným pre deti od narodenia do okamihu, kedy začínajú samostatne sedieť, alebo do hmotnosti 9 kg.

- Podvozok vo spojení so športovou nadstavbou X-Move je kočíkom určeným pre deti, ktoré začínajú samostatne sedieť (staršie ako 6 mesiacov, alebo do hmotnosti 15 kg).

- Podvozok vo spojení s autosedačkou (len pri použití adaptérov) je určený pre deti od okamihu narodenia do 13 kg. (v súlade s návodom k obsluhu autosedačky).

V každom prípade je možné prevážať len jedno dieťa.

Ku kočíku je možné prichytiť stúpadlo X-board určené pre prevoz staršieho súrodenca.

1. **UPOZORNENIE:** Príslušenstvo, ktoré neschválil výrobca sa nesmie používať.
2. **UPOZORNENIE:** Nikdy nepoužívajte produkt ak je ktorákoľvek jeho časť chýbná, alebo poškodená. Používanie chybného produktu ohrozuje bezpečnosť dieťaťa. V prípade poruchy kontaktujte servisné stredisko.
3. **UPOZORNENIE:** Kočík vyžaduje pravidelnú kontrolu a údržbu.
4. **UPOZORNENIE:** Nikdy nenechajte Vaše dieťa bez dozoru.
5. **UPOZORNENIE:** Pred použitím detského kočíka sa vždy uistite, či skladacie mechanizmy sú zablokované.
6. **UPOZORNENIE:** Aby nedošlo k zraneniu, počas skladania a rozkladania výrobku sa presvedčte, že vaše dieťa nie je v blízkosti.
7. **UPOZORNENIE:** Nedovoľte svojmu dieťaťu hrať sa s týmto výrobkom.
8. **UPOZORNENIE:** Tento športový kočík nie je vhodný pre deti mladšie ako 6 mesiacov.
9. **UPOZORNENIE:** Vždy používajte bezpečnostné zariadenia a postroj. Vždy používajte medzi nožné popruhy s opaskom.
10. **UPOZORNENIE:** Pred použitím skontrolujte či vanička, sedadlo alebo autosedačka je správne pripevnená k podvozku.
11. **UPOZORNENIE:** Tento výrobok nie je vhodný na behanie a korčuľovanie.
12. **UPOZORNENIE:** Akékoľvek bremeno pripevnené k rukoväti, k zadnej strane operadla a/alebo na bokoch kočíka ovplyvňuje jeho stabilitu.
13. Nikdy nevchádzajte kočíkom na schody a na eskalátory, najmä ak v ňom práve sedí vaše dieťa. To by mohlo ohroziť bezpečnosť dieťaťa a poškodiť výrobok.
14. Tento výrobok nie je hračka, nedovoľte dieťaťu hrať sa s ním/liezť naň. Kočík sa môže na dieťa prevrátiť a spôsobiť mu vážne zranenia.
15. Nepoužívajte a nenechávajte kočík/vaničku v blízkosti otvoreného ohňa alebo iných tepelných zdrojov ako sú napr. radiátory.
16. Nikdy netáhajte kočík ak predné otočné kolieska sú za Vami a nie sú za-blokované. Kočík sa môže samovoľne otočiť a ohroziť bezpečnosť ak nebudete opatrní a pozorní.
17. Počas prepravy dopravnými prostriedkami (autobus, metro, vlak atď.) Nestačí použiť len parkovacie brzdu na zadných kolesách. Kočík môže byť vystavený rôznym nepredvídateľným udalostiam (náhle brzdenie, zrýchlenie, otáčanie, nerovnosti povrchu vozovky atď.), v ktorých nebol testovaný podľa platných bezpečnostných noriem EN 1888. Dodržiavajte upozornenia a pokyny týkajúce sa bezpečnej prepravy detí v kočíku dopravnými prostriedkami, ktoré sú prevádzkovatelia verejnej dopravy povinní zverejniť.
18. Bezpečnostné pokyny, ktoré táto príručka obsahuje, sa netýkajú úplne všetkých mo-

- žných podmienok a nepredvídateľných situácií, ktoré sa môžu vyskytnúť. Treba pochopiť, že zdravý rozum, opatrnosť a starostlivosť sú faktory, ktoré nemôžu byť zabudované do výrobku. Dávať pozor na tieto faktory je povinnosťou osoby, ktorá kočík používa.
19. Tento produkt sa nesmie používať ako zdravotnícke zariadenie. Ak vaše dieťa potrebuje odbornú lekársku starostlivosť počas dopravy, mali by ste to konzultovať so svojim lekárom.
 20. Neupravujte výrobok, pretože to môže ohroziť bezpečnosť vášho dieťaťa. Výrobca nenesie zodpovednosť za akékoľvek úpravy výrobku vykonané užívateľom.
 21. Prechod cez vlakové/električkové koľajnice môže predstavovať mimoriadnu hrozbu, pretože kolesá kočíka v nich môžu uviaznuť. Odporúča sa zablokovať otočné kolesá. Bud'te opatrní.
 22. Uistite sa či nohy dieťaťa nie sú v blízkosti kolies kočíka, otáčajúce sa kolesá by mohli spôsobiť ich poranenie.
 23. Berte prosím na vedomie, že v metre a na vlakovej stanici môže dôjsť k náhlejšiemu zmeňovaniu tlaku vzduchu. Nikdy nenechávajte tento kočík v blízkosti koľajníc, bez toho aby ste ho držali dvoma rukami za rukoväť. Parkovacia brzda sama o sebe nezabezpečí kočík proti posunu.
 24. Nenechávajte kočík/vaničku na svahu, na nerovnom alebo klzkom povrchu.
 25. Nedovoľte nikomu stáť alebo sedieť na podnožke. Táto sa používa výlučne ako opierka na nohy a chodidlá len jedného dieťaťa. Nesprávne používanie podnožky môže viesť k vážnemu poraneniu. Maximálne zaťaženie podnožky je 3 kg.
 26. Vždy pred zložením kočíka vyberte dieťa z kočíka.
 27. Detský kočík je určený na prepravu jedného dieťaťa vtedy, keď začne samostatne sedieť (viac ako 6 mesiacov). Maximálna hmotnosť dieťaťa do 15 kg.
 28. Skôr ako dieťa vložíte do kočíka alebo ho z neho vyberiete, vždy musíte aktivovať parkovaciu brzdú. Maximálna nosnosť tašky: 1,5 kg; Maximálna nosnosť vrečka: 1 kg; maximálna nosnosť nákupného košíka: 3 kg.
 29. Používajte výhradne originálne náhradné diely dodávané alebo odporúčané výrobcom.
 30. Plastové obaly ihneď odložte mimo dosah detí, hrozí nebezpečenstvo udusenía.
 31. Počas parkovania kočíka vždy použite parkovaciu brzdú.
 32. Vyhnite sa situáciám extrémneho spôsobu použitia kočíka, pri ktorých máte menšiu kontrolu nad dieťaťom a kočíkom.
 33. Neprenášajte dieťa v kočíku.
 34. Ubezpečte sa, že ruky dieťaťa sú mimo dosahu miest, v ktorých sa môžu zachytiť, napríklad keď sa kočík alebo jeho časť skladá, rozkladá alebo inak mení.
 35. Pri ukladaní kočíka do kufru auta dajte pozor, aby veko kufru nevyvíjalo tlak na kočík, pretože to môže spôsobiť jeho poškodenie.
 36. Dávajte pozor na to, že malé súčiastky také ako odnímateľné kryty osí, ktoré ich zabezpečujú počas prepravy, môže dieťa prehltnúť alebo sa nimi zadusiť.
 37. Pravidelne kontrolujte či sú pneumatiky dobre natlakované. Minimálny tlak v pneumatike má byť 0,8 atm. Maximálny tlak v pneumatike nesmie prekročiť 1,5 atm.
 38. Je nutné udržiavať stály tlak vo všetkých pneumatikách (cca 1=1,2atm) v záujme zaistenia bezpečnosti a pohodlia počas jazdy.
 39. Kočík s autosedačkou nenahradzuje korbú ani postieľku. Po prechádzke by malo dieťa byť umiestnené do korby alebo do postieľky. Dieťa by malo v autosedačke tráviť minimum času.

ÚDRŽBA:

Kočik po jeho použití v daždivom počasí osušte jemnou handričkou. Pravidelne čistite kolesa a kovové časti pomocou jemných čistiacich prostriedkov a teplej vody. Pre hladké fungovanie všetkých pohyblivých dielov je nevyhnutné ich pravidelné premazávanie, najmä os otočných kolies. Potahy a nákupný kôš by sa nemali prať v práčke. Kočík nevystavujte priamym slnečným lúčom. Z bezpečnostných dôvodov používajte len originálne súčiastky.

1

DESPLEGAR EL MARCO

Desconecte el bloqueo enganchado (a). Despliegue el cochecito al levantar el mango hasta que se conecten los bloqueos de cierres (b). **ADVERTENCIA:** Antes de usar el cochecito, asegúrese de que los mecanismos se hayan bloqueados.

2

PLEGAR EL MARCO

Retire la góndola, la silla de paseo o la silla de coche del marco. Desbloquee los cierres en los dos lados del cochecito presionando sobre los pedales señalados en el No. 1 (a) y 2 (b). Monte el cochecito como se muestra en la figura (c).

3

MONTAJE DE LA RUEDA DELANTERA

Para montar la rueda hay que ponerla al eje y apretar hasta que se bloquee.

4

DESMONTAJE DE LA RUEDA DELANTERA

Para quitar la rueda apriete el botón indicado en el dibujo (a) y quítela del eje (b).

5

MONTAJE Y DESMONTAJE DE LAS RUEDAS TRASERAS

Para colocar o quitar las ruedas traseras hay que presionar el botón de goma situado en el centro de la rueda.

6

BLOQUEO DE LAS RUEDAS

El cochecito está equipado con ruedas delanteras giratorias. Para bloquearlas se ha habilitado una palanca. Presionando sobre la palanca se provoca el bloqueo del giro de las ruedas de modo que estas se desplazarán solamente hacia adelante. Para desbloquear las ruedas presione la otra vez palanca.

7

INFLAR RUEDAS

Para inflar la rueda, desenroscar la tapa de la válvula. Conectar la mancha al extremo de la válvula e inflar la rueda. La presión máxima de la rueda no puede superar 1,5 atm.

8

MONTAJE DE LA PEQUEÑA BARRERA

Encaje las extremidades de la pequeña barrera en los huecos de montaje hasta que se bloqueen.

9

DESMONTAJE DE LA PEQUEÑA BARRERA

Apriete los botones del bloqueo de la pequeña barrera y saque sus extremidades de los huecos de montaje. Se puede abrir la pequeña barrera sólo de una parte.

10

REGULACIÓN DEL CHASIS

Presione los botones a ambos lados del chasis y ajuste la posición del mismo.

11

AJUSTE DE RESPALDO

Tire el tirante hacia arriba y coloque el respaldo en la posición deseada.

12

MONTAJE DE LA CESTA DE COMPRAS

Sobre los pines de fijación presione los ganchos plásticos de la cesta.

13

FRENO

Para frenar las ruedas presione el pedal del freno. Para librar el freno levante el pedal con el pie.

14

MONTAJE DEL CAPAZO O SILLA DE PASEO

Para montar el capazo o silla de paseo abra los adaptadores fijados a los

lados del chasis. Hay que girarlos hacia arriba de manera visualizada en la figura (a) hasta que el bloqueo encaje. Ponga el capazo o silla de paseo sobre los adaptadores abiertos hasta que encajen en ellos (b). *Nota:* Antes de utilizar el carricoche compruebe la fijación del capazo o silla de paseo.

15

DESMONTAJE DEL CAPAZO O SILLA DE PASEO

Para quitar el capazo o la silla de paseo apriete los botones 1 (a) para desbloquear las

fijaciones y sacar el capazo o silla de las bases de montaje 2 (a). Cierre los adaptadores girándolos hacia abajo de manera visualizada en la figura (b).

16 MONTAJE DEL PORTABEBÉ

Para montar el portabebé abra los adaptadores girándolos hacia arriba hasta que el bloqueo encaje correctamente (fig. a). Coloque los adaptadores adicionales en las bases de montaje del chasis (fig. b) y coloque el portabebé encajándolo en los adaptadores (fig. c). Nota: Antes de utilizar el carricoche compruebe la fijación del portabebé.

17 DESMONTAJE DEL PORTABEBÉ

Para quitar el portabebé apriete los botones de desbloqueo (1) a los dos lados del portabebé sacándolo de las bases de montaje (2 - fig. a). Saque los adaptadores adicionales de las bases de montaje (fig. b). Cierre los adaptadores girándolos hacia abajo de manera visualizada en la figura (c).

18 LUCES LED

En el brazo del coche se encuentran las luces LED, iluminan el camino en frente del cochecito. El botón de encendido se encuentra en el marco del cochecito en el lugar mostrado en la figura. Las baterías de alimentación de las luces se encuentran en la parte inferior de los reposapiés. Para instalar las baterías LR 44 necesita desenroscar el tornillo que se muestra en la figura y quite la tapa.

19 REGULACION DE TIRANTES

El regulador se encuentra en la parte trasera del respaldo de la silla (a). Para aflojar los cinturones apriete el ajustador i tire de los tirantes (b). Para que los cinturones queden bien apretados tire de la correa del regulador (c). La longitud de los tirantes se puede aumentar, quitando el extremo de cinturón de cadera ubicado en el enganche adicional.

20 LA HEBILLA

Para desabrochar la hebilla presione el botón y retire la parte interior del mecanismo de cierre. Para cerrar la hebilla introduzca la parte interior, que abrocha el mecanismo de cierre, hasta que escuche el chasquido del cierre.

21 AUMENTO DEL ANGULO DE INCLINACION DE LA CAPOTA

La capota puede aumentarse con la parte adicional. En este caso expanda el zipper que se encuentra entre la parte superior e inferior de la capota.

22 MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA CAPOTA

Para poner la capota introduce los elementos del montaje en el guía (a). Para quitar la capota pulsa el botón del bloque y saca la capota del guía (b).

23 MONTAJE DE LA CUBIERTA

Para colocar la cubierta pase los cinturones pequeños con los botones a través del plástico semicircular y cierre el botón.

24 AJUSTE DE LA LONGITUD DEL MANILLAR

Pulse el botón en el centro del manillar y ajuste su altura tirando u empujándolo.

25 ALMACENAMIENTO DE CHASIS

Chasis plegado se puede almacenar verticalmente. Para ello, establezca la longitud del manillar en la posición marcada en el perfil del manillar con líneas blancas (1) y active el bloqueo contra despliegue (2). Chasis debe mantenerse fuera del alcance de los niños.

26 EL SACO DE DORMIR

El saco de dormir lleva una solapa con un elástico que se pone alrededor del respaldo de la silla. Pase las correas con cierres por semicírculos de plástico y ciérrelos.

27 MOSQUITERA

La mosquitera se encuentra en el bolsillo en la parte interior del reposapiés (a). Póngala por encima del reposapiés y de la capota (b, c) y abroche las correas en los tubos de

28

atril como se muestra en la figura (d).

COLOCACIÓN DE BOLSO X-BAG Y ASA DE VASO X-MUG

Al guía se puede añadir el bolso X bag y la asa de vaso X MUG usando los puntos de colocación indicados en el dibujo.

!

ADVERTENCIAS Y OBSERVACIONES

Importante - Guarde estas instrucciones más tarde.

Sobre la base de las pruebas ejecutadas Deltim declara que el cochecito suministrado es un producto seguro y cumple con todos los requisitos de la norma PN-EN1888:2012.

ADVERTENCIA: Cualquier equipo adicional no especificado por el fabricante no debe ser utilizado.

Sobre la base X-Move frame es posible el montaje sólo de los productos adecuados: góndola X-lander, el sillón viaje X-Move stroller y silla - los adaptadores correspondientes.

- El marco en enlace con la góndola X-lander es un cochecito destinado a los niños de edades comprendidas entre el nacimiento hasta el momento en que comienzan a sentarse solo, peso de 9 kg.

- El marco en enlace con el sillón X-Move stroller es un cochecito destinado a los niños el momento que empiezan a sentarse solos (después del 6 ° mes de vida, peso hasta 15 kg).

- El marco en enlace con la silla (sólo con el uso de adaptadores) es para niños desde el nacimiento hasta los 13 kg (de acuerdo con las instrucciones para el uso de la silla).

En cada una de las opciones se puede cargar sólo un niño a la vez.

Al cochecito se puede añadir plataforma X-Board para llevar el niño mayor..

1. **ADVERTENCIA:** Nunca utilice el producto cuando cualquier parte de la misma es defectuosa o dañada. El uso de un producto defectuoso pone en peligro la seguridad del niño. Póngase en contacto con el centro de servicio para eliminar el defecto.
2. **ADVERTENCIA:** Este producto debe ser revisado periódicamente para detectar signos de desgaste o daños.
3. **ADVERTENCIA:** Nunca deje a su niño desatendido.
4. **ADVERTENCIA:** Antes del uso asegúrese de que todos los mecanismos contra-pliegue están activados.
5. **ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones asegúrese que el niño se mantiene lejos al plegar y desplegar de este producto.
6. **ADVERTENCIA:** No permita que su hijo juegue con este product
7. **ADVERTENCIA:** Esta silla de paseo no es destinada para menores de 6 meses de edad.
8. **ADVERTENCIA:** Siempre use el sistema de sujeción. Utilice siempre el cinturón entrepierna junto con el cinturón de cadera.
9. **ADVERTENCIA:** Antes de usar, compruebe si el capazo, silla o asiento
10. de coche estén fijados correctamente al chasis.
11. **ADVERTENCIA:** Este producto no es adecuado para correr o patinar en línea.
12. **ADVERTENCIA:** Cualquier carga suspendida en la barra, detrás de la espalda y / o en los lados del cochecito puede afectar su estabilidad. La carga máxima de la bolsa - 1,5 kg; la carga máxima de bolsillo - 1 kg; la carga máxima de la cesta - 3 kg.
13. Nunca ascienda o descienda las escaleras o escaleras mecánicas con el cochecito, especialmente cuando el niño está dentro. Esto podría poner en peligro la seguridad.

- dad del niño y dañar el producto.
14. Este producto no es un juguete, así que no deje que su hijo juegue con él / suba a él. La caída del cochecito puede causar lesiones graves.
 15. No utilice ni deje al cochecito / el capazo cerca de llamas u otras fuentes de calor, tales como radiadores.
 16. Nunca tire del cochecito cuando las ruedas delanteras giratorias están detrás de usted y no están bloqueadas. En esta situación, el cochecito puede girar automáticamente y dar lugar a correr el peligro si no se proceda con precaución y cuidado.
 17. En los medios de transporte público (autobús, metro, tren, etc.) no es suficiente utilizar sólo el freno de las ruedas traseras. El cochecito puede estar expuesto a condiciones (paradas repentinas, vueltas y baches en la calzada, aceleración, etc.), cuyo funcionamiento no ha sido probado de acuerdo con la normativa para los cochecitos de bebé (EN1888). Siga las recomendaciones e instrucciones relativas al anclaje seguro de la silla de paseo durante el transporte que los transportistas públicos están obligados a suministrar.
 18. Las instrucciones descritas en este manual no cubren todas las posibles condiciones y situaciones inesperadas que pueden ocurrir. Se debe entender que el sentido común, la precaución y el conocimiento son factores que no pueden ser incorporados en el producto. Estos factores siguen siendo responsabilidad de la persona que usa el cochecito.
 19. Este producto no debe ser utilizado como un equipo médico. Si su hijo durante el transporte requiere atención médica especializada, consulte con su médico.
 20. No modifique este producto, ya que podría comprometer la seguridad de su hijo. El fabricante no es responsable de las modificaciones realizadas por el usuario.
 21. Vías de tren / tranvía suponen una amenaza particular porque al pasarlas las ruedas pueden quedar atrapados. Le recomendamos bloquear las ruedas giratorias. Tenga cuidado.
 22. Preste atención particular para evitar situaciones en las que las piernas del niño están cerca de las ruedas de la silla de paseo - podrían ser rozados por las ruedas giratorias.
 23. Por favor, preste atención particular en las estaciones de tren y metro donde los cambios repentinos de la presión del aire son posibles. Nunca deje al producto cerca de las pistas sin las dos manos en el manillar, porque el mero uso del freno puede no ser suficiente para mantener la silla de paseo en su lugar con seguridad.
 24. Nunca deje la silla de paseo / capazo en una pendiente, en superficies irregulares o resbaladizas.
 25. No se ponga ni se siente sobre el reposapiés. El reposapiés sólo debe ser utilizado como un soporte para las piernas y los pies del niño. Cualquier uso distinto puede llevar a lesiones personales graves. La carga máxima para el reposapiés es de 3 kg.
 26. Siempre retire al niño antes de plegar el cochecito.
 27. El cochecito está diseñado para transportar a un niño a partir del momento en que ya pueda sentarse solo (después del sexto mes de vida). Peso máximo del niño, hasta 15 kg.
 28. El freno de estacionamiento debe estar activado cuando se inserte o saque al niño del cochecito.
 29. Utilice únicamente las piezas de repuesto suministradas o recomendadas por el fabricante.
 30. Mantenga el embalaje de plástico fuera del alcance de los niños para evitar asfixia.
 31. Cada vez que desee aparcar utilice el freno de estacionamiento.
 32. Evite situaciones de uso extremo que disminuyen el control sobre el niño y el cochecito.
 33. No cargue al niño dentro del cochecito.
 34. Asegúrese de que las manos del niño quedan fuera del alcance de las posibles áreas de apriete cuando las partes del cochecito de se pliegan, despliegan o se separan de cualquier otro modo.

35. Al meter el cochecito en el maletero de su coche, por favor tenga en cuenta que la tapa del maletero no ejerza presión sobre el cochecito, ya que puede causar daños.
36. Tenga en cuenta durante el transporte las piezas pequeñas como ejes de las ruedas tapas de protección, pueden ser ingeridas por el niño y llevar a la asfixia.
37. Para la amortiguación del cochecito adecuada debe mantenerse la presión de neumáticos adecuada. Presión de los neumáticos mínima - 0,8 atm. La presión máxima no debe exceder 1,5 atm.
38. Mantenga una presión estable (alrededor de $1 \div 1,2$ atm) de todas las ruedas para garantizar la comodidad de manipulación durante la conducción.
39. Cochecito en configuración chasis - silla de auto no suplica el capazo o la cuna. Tu bebé necesita dormir, entonces después del paseo, debería estar colocado en un sitio adecuado como el capazo o la cuna. Uso de la silla de auto debería ser reducido a lo mínimo.

MANTENIMIENTO:

Después de su uso en caso de lluvia secar el cochecito con un paño suave. Limpie las ruedas y las piezas metálicas regularmente utilizando solamente un detergente suave y agua tibia. Periódicamente lubrique las partes móviles del cochecito, sobre todo ejes volantes para garantizar el buen funcionamiento. Tapizado y la cesta no deben lavarse en la lavadora. No exponga el cochecito durante largos períodos de luz solar. Por motivos de seguridad, utilice sólo las piezas originales.

1

РАСКЛАДЫВАНИЕ РАМЫ

Отстегнуть блокировку (а). Разложить коляску, подняв ручку вверх, до щелчка замков (б). **ВНИМАНИЕ:** Перед использованием коляски необходимо убедиться, что механизмы складывания заблокированы.

2

СКЛАДЫВАНИЕ РАМЫ

Снять люльку, прогулочный блок или автокресло с рамы. Разблокировать замки с обеих сторон коляски, нажав по очереди на педали, обозначенные номером 1 (рис. а) и 2 (рис. б). Сложить коляску, как показано на рисунке (с).

3

МОНТАЖ ПЕРЕДНЕГО КОЛЕСА

Чтобы установить колесо, наденьте его на ось, пока не защёлкнутся держатели.

4

ДЕМОНТАЖ ПЕРЕДНЕГО КОЛЕСА

Чтобы снять колесо, нажмите на кнопку, как показано на рисунке (а), и снимите его с оси (б).

5

КРЕПЛЕНИЕ И ДЕМОНТАЖ ЗАДНИХ КОЛЕС

Чтобы закрепить или снять колесо, нажмите на фиксатор в центре колеса, поместите ось колеса в отверстие в раме, вставьте до упора, пока оно полностью не зафиксируется.

6

БЛОКИРОВКА КОЛЕС

Коляска имеет оборотные передние колеса. Для блокирования обращения служит ручажок. Нажатие ручажка приведет к блокировке колес, то есть к движению толка по прямой. Чтобы разблокировать колеса, поднимите ручажок.

7

НАКАЧКА КОЛЕС

Для накачки колеса следует открутить колпачок вентиля. Приложить насос к наконечнику вентиля и накачать колесо. Максимальное давление в шине не должно превышать 1,5 атм.

8

МОНТАЖ БАМПЕРА

Вставьте концы бампера в монтажные отверстия, пока не защёлкнутся держатели.

9

ДЕМОНТАЖ БАМПЕРА

Нажмите на кнопки-держатели перекладки и вытащите её зацепы из монтажных отверстий. Перекладину можно открыть, отстегнув только с одной стороны.

10

РЕГУЛИРОВКА ПОДНОЖКИ

Нажмите кнопки на обеих сторонах подставки для ног и измените её положение.

11

РЕГУЛИРОВАНИЕ СПИНКИ

Потяните вверх фиксатор сзади спинки и установите ее в нужное положение.

12

МОНТАЖ КОРЗИНЫ ДЛЯ ПОКУПОК

На крепежные болты надеть пластиковые защелки корзины.

13

ТОРМОЗ

Чтобы зафиксировать колёса, нажмите на педаль тормоза. Чтобы отпустить тормоз, поднимите педаль кончиком стопы.

14

УСТАНОВКА ЛЮЛЬКИ ИЛИ ПРОГУЛОЧНОГО БЛОКА

Чтобы установить люльку или блокировочный блок, разверните адаптеры, прикрепленные к бокам шасси. Поднимите их вверх, как показано на рисунке (а), пока не защёлкнется блокировка. На развернутые адаптеры установите люльку или прогулочный блок, защёлкивая их на адаптерах (рис.б). **Внимание:** Перед использованием проверьте правильность крепления люльки или прогулочного блока.

15

ДЕМОНТАЖ ЛЮЛЬКИ ИЛИ ПРОГУЛОЧНОГО БЛОКА

Чтобы снять люльку или прогулочный блок, нажмите на кнопки (1- рис. а), снимающие блокировку зацепов, и вытяните их из монтажных отверстий (2- рис. а). Сложите адаптеры, поворачивая их вниз, как показано на рисунке (б).

16 УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА

Чтобы установить кресло, разверните адаптеры, поворачивая их вверх до щелчка блокировки (рис. а). Разместите дополнительные адаптеры в монтажных отверстиях шасси (рис. б) и установите кресло, защёлкивая его на адаптерах (рис. с). **Внимание:** перед использованием проверьте правильность крепления кресла.

17 ДЕМОНТАЖ АВТОКРЕСЛА

Чтобы снять кресло, нажмите на кнопки, снимающие блокировку (1), расположенные по обеим его сторонам, одновременно вытягивая его из монтажных отверстий (2 рис. а). Вытяните дополнительные адаптеры из монтажных отверстий (рис. б). Сложите адаптеры, поворачивая их вниз, как показано на рисунке (с).

18 СВЕТОДИОДЫ

На раме коляски находятся светодиоды, используемые для освещения дороги впереди коляски. Кнопка включения светодиодов находится на раме коляски в указанном на рисунке месте. Батареи для питания светодиодов расположены в нижней части подставки для ног. Чтобы вставить батареи LR 44, необходимо отвинтить болт, показанный на рисунке, и снять крышку.

19 РЕГУЛИРОВКА РЕМЕНИ

Регулятор находится в задней части спинки коляски (а). Чтобы ослабить ремни нажмите на регулятор и потяните лямки (б). Чтобы ремни прилегли к ребенку, потяните ремень возле регулятора (с). Длина жгута может быть дополнительно повышена толкая конец поясного ремня с дополнительной крючком

20 ЗАСТЕЖКА

Чтобы расстегнуть застежку, нажатие кнопки и выньте стягивающую часть из корпуса. Чтобы застегнуть застежку, вложите стягивающую часть в корпус, пока она не блокируется.

21 СМЕНА УГЛА НАКЛОНА КАПЮШОНА

Капюшон можно дополнительно увеличить. Для этого необходимо расстегнуть молнию, находящийся между нижней и верхней частью капюшона.

22 УСТАНОВКА И СНЯТИЕ КАПЮШОНА

Чтобы прикрепить будку вставьте монтажный кронштейн в направляющие место (а). Чтобы удалить будку, нажмите кнопку фиксатора и потяните будку (б).

23 УСТАНОВКА ЧЕХЛА

Для установки чехла необходимо пропустить ремни с защелками через пластиковый полукруг и застегнуть защелку.

24 РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ РУЧКИ

Нажмите кнопку на середине ручки и измените ее высоту, потягивая или толкая к/от себя.

25 ХРАНЕНИЕ ШАССИ

Сложенное шасси можно поставить вертикально. Для этого нужно настроить длину ручки в положение, отмеченное на профиле ручки белыми линиями (1) и использовать блокировку против раскладывания коляски (2). Шасси следует хранить в недоступном для детей месте.

26 УСТАНОВКА СПАЛЬНОГО МЕШКА

На спальном мешке есть подкладка с резинкой, которую следует заложить за спинку коляски (а). Ремни с защелкой пропустить через пластиковые полукруги и защелкнуть.

27 МОСКИТНАЯ СЕТКА

Москитная сетка находится в кармане в нижней части подставки для ног (а). Следует установить ее на подставку для ног и будку (б, с), а затем закрепить ремни на трубке рамы, как показано на рисунке d.

К шасси может быть добавлена сумка X-bag и держатель бутылок X-MUG, используя точки крепления, показанные здесь.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И ЗАМЕЧАНИЯ

Важно - сохраняйте данную инструкцию для использования в будущем.

На основании проведенных испытаний компания "Deltim" гарантирует, что данная детская коляска является безопасным продуктом и отвечает всем требованиям стандарта PN-EN1888:2012.

ВНИМАНИЕ: Запрещается использовать с данным продуктом любые дополнительные приспособления, не указанные производителем.

На шасси «X-Move frame» можно монтировать только применяемые продукты: люльку «X-lander», прогулочный блок «X-Move stroller» и креслице - при использовании соответствующих адаптеров.

- Рама в сочетании с люлькой «X-lander» составляет детскую коляску, предназначенную для ребёнка в возрасте от момента рождения до момента, когда он начинает сидеть самостоятельно, до 9 кг.

- Рама в сочетании с прогулочным блоком «X-Move stroller» составляет детскую коляску, предназначенную для ребёнка, который начинает сидеть самостоятельно (старше 6 месяцев от роду, до 15 кг).

- Рама в сочетании с креслицем (только при использовании адаптеров) служит для ребёнка от момента рождения до 13 кг (в соответствии с инструкцией по обслуживанию креслица).

В каждой опции можно перевозить только одного ребёнка.

К шасси можно прикрепить платформу X-Board на осуществление старшего ребенка.

- ВНИМАНИЕ:** Никогда не используйте продукт, когда его часть неисправна или повреждена. Использование дефектной продукции ставит под угрозу безопасность ребёнка. Пожалуйста, обратитесь в сервисный центр, чтобы устранить неисправность.
- ВНИМАНИЕ:** Продукт следует регулярно проверять на предмет износа или повреждения.
- ВНИМАНИЕ:** Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра.
- ВНИМАНИЕ:** Перед использованием коляски убедитесь, что все складные механизмы заблокированы.
- ВНИМАНИЕ:** Во избежание травм убедитесь, что Ваш ребенок находится на безопасном расстоянии во время сложения/разложения данного изделия.
- ВНИМАНИЕ:** Не позволяйте ребёнку играть с данным изделием.
- ВНИМАНИЕ:** Прогулочная часть не подходит для детей младше 6 месяцев.
- ВНИМАНИЕ:** Всегда используйте системы безопасности. Всегда используйте ремни безопасности.
- ВНИМАНИЕ:** Перед использованием коляски убедитесь, что люлька или прогулочная часть или автокресло правильно установлено на шасси.
- ВНИМАНИЕ:** Запрещается использовать коляску при беге, катании на роликах.
- ВНИМАНИЕ:** Любой груз, прикрепленный к ручке и/или на спинке и/или по бокам коляски нарушает ее стабильность. Максимальный вес сумки: 1,5 кг; Максимальная нагрузка карманов: 1 кг; максимальная нагрузка корзины: 3 кг.
- ВНИМАНИЕ:** Никогда спускайтесь и не поднимайтесь коляской по лестницам и эскалаторам, осо-

- бенно когда в ней находится ребенок. Это может поставить под угрозу безопасность ребенка и повредить устройство.
15. Этот продукт не является игрушкой, так что не позволяйте ребенку играть с ним / подниматься на него. Опрокидывание коляски на ребенка может привести к серьезным травмам.
 16. Не используйте и не оставляйте коляску вблизи открытого огня и других источников тепла, таких как радиаторы.
 17. Никогда не тяните коляску, если передние поворотные колеса находятся за Вами, и они не заблокированы. В этой ситуации коляска может автоматически повернуть, что, в свою очередь, может привести к угрозе для безопасности, если Вы не действуйте осмотрительно и осторожно.
 18. Во время транспортировки с помощью общественного транспорта (автобус, метро, поезда и т.д.) не достаточно использовать только тормоз задних колес коляски. Коляска может подвергаться воздействию таких условий (внезапные остановки, повороты и неровности дорожного покрытия, ускорение и т.д.), на воздействие которых она не была испытана в соответствии с текущими нормами для колясок (EN1888).
 19. Следуйте рекомендациям и инструкциям по безопасной перевозке детей в колясках на общественном транспорте, размещение которых является обязанностью операторов общественного транспорта.
 20. Инструкции по безопасности, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают всех возможных условий и неожиданных ситуаций, которые могут произойти. Следует понимать, что здравый смысл, осторожность и внимательность являются факторами, которые не могут быть встроены в продукт. Эти факторы остаются в пределах ответственности человека, использующего коляску.
 21. Этот продукт не должен быть использован в качестве медицинского устройства. Если Ваш ребенок во время транспортировки требует специализированной медицинской помощи, проконсультируйтесь с врачом.
 22. Не изменяйте этот продукт, так как это может поставить под угрозу безопасность Вашего ребенка. Изготовитель не несет ответственности за любые изменения, сделанные пользователем.
 23. Железнодорожные / трамвайные пути представляют особую угрозу, поскольку колеса могут застревать в них во время поездок. Мы рекомендуем применять блокировку поворотных колес. Соблюдайте осторожность.
 24. Обратите особое внимание на то, чтобы ноги ребенка не находились в непосредственной близости от колес, где они могут попасть под вращающиеся колеса.
 25. Пожалуйста, обратите особое внимание на то, что на вокзалах и станциях метро возможны внезапные изменения в давлении воздуха. Никогда не оставляйте данное изделие рядом с рельсами, не держась обеими руками за ручку коляски, поскольку использования только тормозов может оказаться недостаточно для безопасного удержания коляски на месте.
 26. Никогда не оставляйте коляску на уклоне или на неровных поверхностях.
 27. Не ставьте и не садите на подножку коляски. Подножка коляски может быть использована только в качестве опоры для ног и ступней одного ребенка. Использование ее любым другим образом может привести к серьезным травмам. Максимальная нагрузка на подножку составляет 3 кг.
 28. Всегда вынимайте ребенка из коляски перед тем, как ее сложить.
 29. Эта коляска предназначена для перевозки одного ребенка, когда ребенок уже может самостоятельно садиться (после 6-го месяца жизни). Максимальный вес ребенка до 15 кг.
 30. Всегда используйте тормоза коляски при посадке/высадке ребенка.
 31. Используйте только запасные части, поставляемые или рекомендуемые изготовителем.
 32. Во избежание удушья храните пластиковую упаковку в недоступном для детей месте.
 33. Во время стоянки всегда ставьте коляску на стояночный тормоз.
 34. Избегайте ситуаций, когда коляска используется экстремально, и контроль над ней

и ребенком уменьшается.

35. Запрещается переносить ребенка в коляске.
36. Убедитесь, что руки Вашего ребенка находятся вне досягаемости мест, в которых они могут застрять или быть прижаты, например, когда монтируются, снимаются и т.п. элементы коляски, такие как капюшон или бампер.
37. При перевозке коляски в багажнике автомобиля убедитесь, что крышка багажника не прижимает коляску, так это может привести в ее повреждению.
38. Принимайте во внимание факт, что ребенок может проглотить мелкие детали, такие как предохранительные накладки на оси колес при транспортировке, что может привести к удушью ребенка.
39. Для обеспечения правильной амортизации коляски, нужно поддерживать необходимое давление воздуха в шинах. Минимальное давление в шинах - 0,8 атм. Максимальное давление не может превышать 1,5 атм.
40. С целью обеспечения соответствующего комфорта маневрирования коляской во время прогулок, необходимо поддерживать постоянное давление (ок. 1ч1,2 атм) во всех колесах коляски.
41. Конфигурация шасси - авто-кресло не заменяет гондолу или детской кроватки. Ваш ребенок нуждается спать, так что после прогулки должен быть размещен в соответствующей люльке, колыбели или кроватке. Ребенок в авто-кресле должен быть сведены к минимуму.

КОНСЕРВАЦИЯ:

После использования в дождливую погоду коляску необходимо протереть тряпочкой. Следует регулярно очищать колеса и ме-таллические части коляски, используя только бережные моющие средства и летнюю воду. Периодически смазывайте подвижные части коляски, в особенности оси поворотных колес, с целью обеспечения плавного передвижения коляски. Не стирать обшивку и корзину для покупок в стиральной машине. Не выставляйте коляску на долговременное воздействие солнечных лучей. По соображениям безопасности следует использовать только оригинальные части.

